

# BEMERKUNGEN

Gg = Geige; Br = Bratsche; Vc = Violoncello; T = Takt(e); Zz = Zählzeit

## Quellen

- SK<sub>1</sub> Skizzen innerhalb eines Skizzenbuchs. 88 Seiten. Wien, Österreichische Nationalbibliothek, Signatur F 21 Berg 7.
- SK<sub>2</sub> Skizze innerhalb eines Konvoluts, das Skizzen zu Quartettsätzen in e-moll und f-moll enthält. 7 Blätter, Skizze auf Bl. 2r. Wien, Österreichische Nationalbibliothek, Signatur F 21 Berg 49.
- SK<sub>3</sub> Niederschrift von Ausschnitten einer Fassung für Klavier zu vier Händen sowie Partiturskizze T 1–43 von Satz II. 7 Blätter. Wien, Österreichische Nationalbibliothek, Signatur F 21 Berg 66.
- A Autograph, 1. Niederschrift der Partitur. Wien, Österreichische Nationalbibliothek, Signatur F 21 Berg 8. 46 Seiten mit zahlreichen Einklebungen. Titel: *Quartett – Manuscript* [oben rechts, von anderer Hand:] *op. 3.*
- ABP Abschrift der Partitur von Emil Köhler, vermutlich Spätsommer 1918. New York, Pierpont Morgan Library, Robert Owen Lehman Collection, Signatur B493.Q16. 22 paginierte Notenseiten. Titel: *ALBAN BERG | STREICH-QUARTETT | in zwei Sätzen | Op. 3.* Mit Widmung von der Hand Alban Bergs: *Meinem geliebten und verehrten Lehrer und Freunde | Arnold Schönberg | zum | 13. September 1918.*
- EP Erstausgabe der Partitur. Berlin, Schlesinger (Komissionsverlag, siehe *Vorwort*), Plattennummer „A. B. 2.“, erschienen Ende 1920. 32 Seiten, Noten auf S. 3–30. Titel: *ALBAN BERG | STREICHQUARTETT | in zwei Sätzen | Op. 3.* Mit Widmung von der Hand Alban Bergs: *Meinem geliebten und verehrten Lehrer und Freunde | Arnold Schönberg | zum | 13. September 1918.*
- EP<sub>S</sub> Es Erstausgabe der Stimmen. Berlin, Schlesinger (Komissionsverlag, siehe *Vorwort*), Plattennummer „A. B. 3.“, erschienen Ende 1920. 4 Stimmen à 12 Seiten (Noten jeweils S. 1–11). Die Stimmen wurden ohne gesondertes Titelblatt gedruckt. Auf der 1. Notenseite Kopftitel jeweils: *Streichquartett | I. | 1. Geige* [bzw. 2. Geige bzw. Bratsche bzw. Violoncello; oben rechts:] *Alban Berg Op. 3* [am Fuß der Seite links:] *Copyright 1920 by Schlesinger'sche | Musikhandlung (Rob. Lienau) Berlin* [Mitte:] *A. B. 3.* [rechts:] *Aufführungsrecht vorbehalten | Droits d'exécution réservés.* Verwendete Exemplare: Wien, Österreichische Nationalbibliothek, Signatur F 21 Berg 140; Staatsbibliothek zu Berlin · Preußischer Kulturbesitz, Signatur DMS 186481.
- EP<sub>Kor1</sub> EP<sub>Kor1</sub> Korrekturexemplar für die 2. Auflage der Partitur, 1. Exemplar, vermutlich Ende 1924. Exemplar von EP mit Korrekturen Bergs. Wien, Österreichische Nationalbibliothek, Signatur F 21 Berg 148.
- EP<sub>Kor2</sub> EP<sub>Kor2</sub> Korrekturexemplar für die 2. Auflage der Partitur, 2. Exemplar, Vorlage für EPN, Ende 1924/Anfang 1925. Exemplar von EP mit Korrekturen Bergs sowie Eintragungen der Uni-
- BERG | STREICHQUARTETT | OP. 3 | PARTITUR | Verlag der Schlesinger'schen Buch- und Musikhandlung | (Rob. Lienau), Berlin. – Carl Haslinger qdm. Tobias, Wien | Copyright 1920 by Schlesinger'sche Musikhandlung (Rob. Lienau), Berlin. Verwendetes Exemplar: Staatsbibliothek zu Berlin · Preußischer Kulturbesitz, Signatur O. 52428.
- Erstausgabe der Stimmen. Berlin, Schlesinger (Komissionsverlag, siehe *Vorwort*), Plattennummer „A. B. 3.“, erschienen Ende 1920. 4 Stimmen à 12 Seiten (Noten jeweils S. 1–11). Die Stimmen wurden ohne gesondertes Titelblatt gedruckt. Auf der 1. Notenseite Kopftitel jeweils: *Streichquartett | I. | 1. Geige* [bzw. 2. Geige bzw. Bratsche bzw. Violoncello; oben rechts:] *Alban Berg Op. 3* [am Fuß der Seite links:] *Copyright 1920 by Schlesinger'sche | Musikhandlung (Rob. Lienau) Berlin* [Mitte:] *A. B. 3.* [rechts:] *Aufführungsrecht vorbehalten | Droits d'exécution réservés.* Verwendete Exemplare: Wien, Österreichische Nationalbibliothek, Signatur F 21 Berg 140; Staatsbibliothek zu Berlin · Preußischer Kulturbesitz, Signatur DMS 186481.
- Korrekturexemplar für die 2. Auflage der Partitur, 1. Exemplar, vermutlich Ende 1924. Exemplar von EP mit Korrekturen Bergs. Wien, Österreichische Nationalbibliothek, Signatur F 21 Berg 148.
- Korrekturexemplar für die 2. Auflage der Partitur, 2. Exemplar, Vorlage für EPN, Ende 1924/Anfang 1925. Exemplar von EP mit Korrekturen Bergs sowie Eintragungen der Uni-

versal Edition. Auf der Titelseite u. a. Bemerkung Bergs: *Sehr dringend | Bitte unbe- | dingt um | einen Kor- | rektur- | Abzug. | Die Korrek- | tu- | ren müssen | vor Drucklegung | von | mir noch | kontrolliert | werden | (was | nur einige Stunden | be- | nötigt!) | Berg 2./12 | 1924* [außerdem Verlagsvermerk:] *bereits erl. | und in den Platten | durchgeführt | 9./III. 25.* Wien, Wienbibliothek im Rathaus, Signatur MHc 14304.

E<sub>SKor</sub> Korrekturexemplar für die 2. Auflage der Stimmen, Vorlage für E<sub>SN</sub>, Ende 1924/Anfang 1925. Exemplar von Es (und ein Blatt Notenpapier als Titelblatt) mit Korrekturen Bergs sowie Eintragungen der Universal Edition. Titel (wohl von der Hand Alban Bergs): *Alban Berg | Streichquartett | Op. 3 | Stimmen | Universal Edition | № 7538.* Auf der Titelseite u. a. Bemerkung Bergs: *Sehr dringend! | Ich muß unbedingt | einen Korrekturabzug | (sowohl von | den Stimmen | als auch von d. Part.) | sehn. U. zw. nur | zwecks Kontrolle, | ob alle Korrekturen | richtig durchgeführt | sind. | Berg | 2.12.24.* Außerdem Verlagsvermerk: *bereits erl. und | in den Platten | durchgeführt | 9./III. 25.* Wien, Österreichische Nationalbibliothek, Signatur F 21 Berg 68.

E<sub>PN</sub> Erstausgabe der Partitur, 2., revidierte Auflage. Wien, Universal Edition, Plattennummer „Universal-Edition Nr. 7537“, erschienen 1925. Titel: *ALBAN BERG | STREICHQUARTETT | OP. 3 | PARTITUR |* [unten:] *Aufführungsrecht vorbehalten. Droits d'exécution réservés | UNIVERSAL-EDITION A. G. |* [links:] *WIEN [Mitte:] Copyright 1925 by Universal-Edition [rechts:] NEW YORK.* Auf S. 31 Vermerk: *DRUCK DER WALDHEIM-EBERLE A. G. | II. (REVIDIERTE) AUFLA-*

*GE, HERBST 1924.* 32 Seiten, Noten auf S. 3–30. Verwendete Exemplare: Wien, Österreichische Nationalbibliothek, Signaturen F 21 Berg 139 und F 21 Berg 149; Berlin, Staatsbibliothek zu Berlin · Preußischer Kulturbesitz, Signatur N. Mus. O. 401.

E<sub>SN</sub> Erstausgabe der Stimmen, 2., revidierte Auflage. Wien, Universal Edition, Plattennummer „Universal Edition Nr. 7538“, erschienen 1925. 4 Stimmen à 12 Seiten (Noten jeweils S. 1–11). Die Stimmen wurden ohne gesondertes Titelblatt gedruckt. Auf der 1. Notenseite jeweils Kopftitel: *Streichquartett | I. | 1. Geige [bzw. 2. Geige bzw. Bratsche bzw. Violoncello, ferner oben links:] Aufführungsrecht vorbehalten | Droits d'exécution réservés [oben rechts:] Alban Berg Op. 3 [am Fuß der Seite, links:] Copyright 1925 by Universal Edition [Mitte:] Universal Edition Nr. 7538.* Verwendetes Exemplar: Staatsbibliothek zu Berlin · Preußischer Kulturbesitz, Signatur 250573 (spätere Ausgabe mit Zusatz zum Copyright-Vermerk: *Renewed Copyright 1952 by Helene Berg*). Ein Exemplar der Ausgabe von 1925 war nicht ermittelbar. Die oben genannten Angaben sowie die in den *Einzelbemerkungen* genannten Lesarten gelten unter dem Vorbehalt, dass die Ausgabe von 1952 ein unveränderter Nachdruck der Ausgabe von 1925 ist, was angesichts der in den Korrekturabzügen E<sub>SKor</sub> dokumentierten Änderungen sehr wahrscheinlich ist.

A<sub>KA</sub> Autograph der Klavierauszug zu 4 Händen, Arbeitsmanuskript mit einigen Korrekturen. Wien, Wienbibliothek im Rathaus, Signatur MHc 14264. 62 Seiten. Titel: *Streich-Quartett | von | Alban Berg. | Op 3 | Clavierauszug zu vier Händen.* Am Fuß der Seite rechts außerdem Besitzerstempel Bergs sowie von der Hand Helene

Bergs: *der Stadt Wien, als Dank für den Preis der | Stadt Wien, den Alban Berg 1930 erhielt! | 23. III. 1967 Helene Berg.* Der Klavierauszug ist unvollständig, es fehlen die wohl von Berg selbst paginierten S. 1–10 (Satz I, T 1–69). Auf S. 5 von Satz II ist ein Zettel der Universal Edition angeklebt, aus dem hervorgeht, dass der Verlag den Stich der T 35 ff. von Satz II am 13. Mai 1921 veranlasste (u. a. Datumsstempel und Anweisung *Zum Stich!*). Aus einer oben eingefügten handschriftlichen Notiz *Beilage f. d. Anbruch* geht hervor, dass dieser Ausschnitt als vierseitige Notenbeilage in einem Heft der Zeitschrift *Musikblätter des Anbruch* veröffentlicht werden sollte. Eine entsprechende Beilage ist aber offenbar nie erschienen.

ABKA Klavierauszug zu 4 Händen, Kopistenabschrift mit autographen Eintragungen und Korrekturen (teils als Überklebungen). Wien, Österreichische Nationalbibliothek, Signatur F 21 Berg 3287. 78 Seiten (Notentext satzweise vom Kopisten paginiert von 1–35 und 1–37). Titel (von der Hand Bergs): *Alban Berg | Streichquartett | Klavierauszug zu vier Händen.* Besitzerstempel Bergs auf Titelseite zu Satz II am Fuß rechts außen.

### *Zur Edition*

Die Quellenlage ist gut, wenngleich mehrere wichtige frühe Quellen fehlen. Zur Edition nicht herangezogen werden konnten die 1910 niedergeschriebene autographre Reinschrift der Partitur sowie die (handschriftlichen) Stimmen, aus denen am 24. April 1911 die Uraufführung gespielt wurde (es ist nicht bekannt, ob Berg die Stimmen selbst ausgeschrieben oder aber einen Kopisten damit betraut hatte). Außerdem fehlen die autographen Stimmen, die Berg im Herbst 1913 geschrieben hat und die gegenüber den

älteren Stimmen übersichtlicher gestaltet worden waren (offenbar enthielten sie eine vermehrte Anzahl von Stichnoten der jeweils anderen Stimmen, vgl. *Vorwort*). Schließlich war auch eine Abschrift des Berg-Schülers Josef Schmid, die spätestens 1914 angefertigt wurde, nicht auffindbar.

Überliefert sind hingegen zahlreiche Skizzen (SK<sub>1–3</sub>), die einen Einblick in die Anfänge und frühe Genese des Werks vermitteln, sowie das Autograph der 1. Partiturniederschrift (A). Insbesondere in Satz I ist A durch viele Korrekturen, Erweiterungen und Einschübe gekennzeichnet, stimmt aber mit der Endfassung im Hinblick auf Tonhöhen und Rhythmus bereits fast vollständig überein (Angaben zu Dynamik, Artikulation etc. jedoch sind oft nur sporadisch notiert). Die zu Arnold Schönbergs Geburtstag am 13. September 1918 angefertigte Partiturabschrift ABp zeigt einen Textstand, der bei den Vortragsbezeichnungen zwar systematischer und genauer verfährt als A, aber immer noch weniger präzise (und manchmal abweichend) bezeichnet ist als die Erstausgaben. Zudem enthält die Quelle eine beträchtliche Anzahl von Fehlern im Bereich der Tonhöhen (vor allem falsche Vorzeichen). Auch wenn ABp für die Edition daher von nur untergeordneter Bedeutung ist, so ist ihr Wert doch insofern hoch zu veranschlagen, weil sie uns einen Eindruck vom verschollenen Autograph vermitteln kann. Die Drucklegung im Jahr 1920 wurde ebenso wie die Revision im Jahr 1924/25 von Berg überwacht, was durch eine Reihe von Quellen dokumentiert ist. Als Vorlage für die Erstausgabe (Ep, Es) dienten vermutlich die verschollene autographre Partitur und die handschriftlichen Stimmen von 1913. Für die revidierten Ausgaben EpN und EsN wurden die Druckplatten von Ep bzw. Es wiederverwendet. Die in den Platten vorzunehmenden Korrekturen und Retuschen (vor allem Dynamik und Artikulation, nur ganz selten auch Tonhöhen) trug Berg in seine Handexemplare der Erstausgaben ein (EPKor2 und ESKor; EPKor1

wurde offensichtlich nicht für die Revision verwendet). Bis auf eine einzige Stelle sind vom Verlag Universal Edition diese Korrekturen auch ausgeführt worden, sodass EPN und ESN den letzten vom Komponisten autorisierten Textstand des Werks wiedergeben. Schließlich sind noch zwei Klavierauszüge erhalten. Den autographen vierhändigen Klavierauszug (A<sub>KA</sub>) dürfte Berg spätestens um 1920 angefertigt haben. Seine Vorlage lässt sich nicht sicher bestimmen. Einige von der Erstausgabe abweichende, aber mit ABp übereinstimmende Tonhöhen (vgl. *Einzelbemerkungen*) legen die Vermutung nahe, dass entweder das Autograph oder eine Frühfassung (Korrekturabzug?) der Erstausgabe die Vorlage war, auch wenn in Einzelfällen Abschreibversuchen oder bewusst vorgenommene Änderungen nicht ausgeschlossen werden können. Vorlage für die undatierte Kopistenabschrift des vierhändigen Klavierauszugs (AB<sub>KA</sub>), die Eintragungen und Korrekturen Bergs enthält, war Bergs autrapher Klavierauszug (A<sub>KA</sub>). Dies geht zum einen aus Anweisungen an den Kopisten hervor, die sich in A<sub>KA</sub> u. a. unmittelbar vor Satz II befinden und in AB<sub>KA</sub> entsprechend umgesetzt sind. Zum anderen überliefern beide Quellen an einigen Stellen übereinstimmende Lesarten, die sonst in keiner anderen bekannten Quelle zu finden sind (vgl. *Einzelbemerkungen*, etwa zu Satz I T 138 oder zu Satz II T 88). Auch viele Details der Bezeichnungen sind in beiden Quellen identisch.

Eine wesentliche Schwierigkeit bei der Erstellung der vorliegenden Edition bestand darin, dass sich die revidierten gedruckten Stimmen (ESN) und die revidierte Erstausgabe der Partitur (EPN) in zahllosen Details in Bezug auf die dynamische Bezeichnung und Artikulation voneinander unterscheiden (die Tonhöhen sind – von mehreren enharmonischen Verwechslungen und unterschiedlicher Schlüsselung insbesondere in der Bratsche abgesehen – grundsätzlich identisch). Die Abweichungen lassen sich vermutlich teilweise durch die un-

terschiedlichen Vorlagen erklären. Die gedruckten Stimmen dürften nicht auf die Partitur, sondern auf die verschollenen handschriftlichen Stimmen von 1913 zurückgehen, die die Spieler wohl mit präzisierenden Eintragungen und kleineren Retuschen (insbesondere der Dynamik) versehen hatten. Die Stimmen spiegeln also Aufführungserfahrungen, aber auch spezifische Aufführungsbedingungen wider.

Hauptquelle der vorliegenden Edition ist deshalb die revidierte Ausgabe der Partitur (EPN). Als Nebenquelle wurde vor allem die revidierte Ausgabe der Stimmen (ESN) herangezogen; daneben auch die 1. Niederschrift (A) und die Partiturabschrift (ABp), die allerdings ein früheres Textstadium repräsentieren und noch unvollständig bezeichnet sind. Auch die beiden Klavierauszüge (A<sub>KA</sub>, AB<sub>KA</sub>) wurden in Zweifelsfällen im Hinblick auf die Tonhöhen konsultiert.

Diese Quellenbewertung gilt für die Partitur unserer Studien-Edition (HN 7000) uneingeschränkt. In den Stimmen (HN 1000) folgen wir hingegen in Einzelfällen, was die Notation der Tonhöhen und Schlüsselung angeht, der revidierten Ausgabe der Stimmen (ESN). Die oben genannten Abweichungen legen die Vermutung nahe, dass Berg zwischen Partitur- und Stimmennotation unterschied. Bei enharmonischer Notation bevorzugte er in der Partitur eine gute Lesbarkeit der Akkorde mit Blick auf die Harmonik, während er in den Stimmen die Melodieführung (Vermeidung übermäßiger oder verminderter Intervalle) stärker berücksichtigte. Bei der Schlüsselung wurde in der Partitur bisweilen der C-Schlüssel zugunsten von Violin- oder Bass-Schlüssel vermieden, und zwar vor allem dann, wenn das betreffende Instrument die Hauptstimme spielt. Die Notation sollte hier vermutlich das gleichzeitige Lesen aller vier Stimmen erleichtern, war aber für das Instrument sehr ungewöhnlich (so sind in der Bratsche sogar recht tief gelegene Passagen in der Partitur im Violinschlüssel, in den Stimmen hingegen im Altschlüssel notiert).

Im Übrigen folgt unsere Edition relativ eng der Hauptquelle (dies betrifft auch die Setzung der Vorzeichen, die vor fast jeder Note stehen). Einige Bezeichnungen zur Agogik (z. B. *rit.*, *a tempo*), Spieltechnik (z. B. Saitenangaben, Anzahl der Tremolostriche) oder zum Vortrag (z. B. *espr.*, *legato*) sind im Hinblick auf ihre Schreibweise vereinheitlicht. Die Taktzählung wurde korrigiert: In Satz I zählt Berg in allen Quellen den Auftakt bereits als 1. Takt, in Satz II gibt es zwischen T 21 und T 30 elf statt zehn Takte (aufgrund eines nachträglich eingeschobenen Takts in A).

Eckige Klammern kennzeichnen Zusätze des Herausgebers, alle Angaben in runden Klammern dagegen stammen aus der Hauptquelle und sind bereits dort geklammert. Lesarten, die aus den Nebenquellen stammen, wurden ohne Kennzeichnung in die Edition übernommen und sind in den *Einzelbemerkungen* aufgelistet. Dabei werden meist nur die revidierten Stimmen ESN erwähnt, unabhängig davon, ob auch weitere Nebenquellen diese Lesart enthalten. Nur in wichtigen Fällen wird auf die übrigen Nebenquellen verwiesen. Die *Einzelbemerkungen* dokumentieren zudem Lesarten, die zwar nicht in unsere Edition übernommen wurden, aber ein gewisses Maß an Plausibilität aufweisen oder für die musikalische Interpretation wichtig sein könnten. Auch einige Zweifelsfälle, vor allem im Hinblick auf Rhythmus und Tonhöhen, werden hier dokumentiert. Sofern nicht anders angegeben, beziehen sich die *Einzelbemerkungen* auf die Hauptquelle EPN.

### *Einzelbemerkungen*

#### I

- 1 Br, Vc: Staccato gemäß ESN analog zu Parallelstelle T 104.
- 5 Gg 2: In EPN bei Taktbeginn bis 1. Note  $\gg$ , nicht in ESN; getilgt im Hinblick auf T 2f.
- 8 Br: In ESN  $\gg$  und *ppp* erst bei Taktende, vgl. aber Gg 2, Vc.

Vc: *ppp* gemäß ESN, in EPN *pp*, vgl. aber Gg 2.

12 Br:  $\ll$  gemäß ESN analog zu Gg 1/2.

Vc: 1. Bogen gemäß ESN analog zu nachfolgenden Taktten (dort immer mindestens die auf das 32stel-Motiv folgende Note angebunden), in EPN Bogen nur bis es.

13 Br: *föhrend* gemäß ESN analog zur Parallelstelle in T 125.

Vc: In ESN 1. Note zusätzlich mit > .

16 Gg 2: *föhrend* gemäß ESN analog zu T 17 Gg 1.

17 Gg 1: Position der Spielanweisung *D-Saite* zu 3. Note gemäß ESN, in EPN Anweisung *D-Saite* wohl bereits zu 1. Note, in ABp zu 2. Note (mit Fortführungsstrichen bis Taktende), vgl. aber Gg 2 T 16.

Br: Staccato zu 5. Note gemäß ESN analog zu 3. Note.

18 Gg 1: In ABp  $\ll$  zu 2.–3. Note und von 4. Note bis Taktende.

21 Br: Staccato zu letzter Note gemäß ESN analog zu Vc.

22 Vc: Staccato zu 1. Note gemäß ESN analog zu 4. Note.

25 Br: In ESN Tenutozeichen zu 1. Note.

Vc: In ESN beginnt  $\gg$  bereits bei letzter Note in T 24, vgl. aber T 22f., wo  $\gg$  auch mehrfach nach der mit > versehenen Note beginnt. – Staccato zu letzter Note gemäß ESN analog zu T 24.

26–29 Gg 1: In ESN endet Bogen der Sextolenfigur jeweils erst bei Note des Folgetakts.

29 Vc: > zu letzter Note gemäß ESN analog zu 4. Note, in EPN hingegen  $\gg$  bis Taktende (in ABp an beiden Stellen sowie 5. Note T 30 mit Schweller <>).

30 Br:  $\ll$  zu 4.–8. Note gemäß ESN analog zu Gg 2.

Vc: > zu 5. Note gemäß ESN analog zu 4. Note T 29.

31 Gg 2: *molto espr.* gemäß ESN, in EPN *espr. molto*, vgl. aber Br.

33 Gg 1: *gliss.* gemäß ESN im Hinblick auf T 36 Gg 2.

34 Gg 1: 1. Note  $\downarrow$  gemäß ESN, in EPN  $\downarrow$ , wohl Versehen.

- Vc: Haltebogen zu 2.–3. Note gemäß ESN analog zu T 34f. – 2.  $\ll$  gemäß ESN analog zu umliegenden Takten.
- 36 Gg 1: In ESN 2. Note **p**. – Vorschrift *E-Saite* gemäß ESN im Hinblick auf Saitenangabe in Gg 2.
- 41 Br: Staccato zu 1. Note gemäß ESN analog zu T 40 Vc.
- 47 Gg 2: In ESN **mp** statt **p** (so auch Vc in ABp).
- 49 Br: **pp** gemäß ESN analog zu Gg 2.
- 53f. Gg 1, Br: *föhrend* gemäß ESN analog zu T 50 Vc.  
Gg 2: Beide  $\ll$  gemäß A (dort eine lange  $\ll$ ) analog zu Gg 1.
- 55 Gg 1:  $\gg$  gemäß ABp analog zu T 51 Vc, 53 Br.  
Vc: Staccato zu 1. Note gemäß A, ABp analog zu vorangehenden Takten.
- 57 Gg 1/2:  $\sqcap$  gemäß ESN analog zu Vc.
- 58 Gg 2: Haltebogen gemäß ESN analog zu Gg 1, Vc.  
Br: In ESN  $\ll\gg$  (Mitte bei 3. Note).
- 59 Gg 1/2, Vc:  $\sqcap$  gemäß ESN im Hinblick auf die vorangehenden Takte.
- Vc: In ESN *ausdrucksvoLL* zu 2. Note.
- 61 Br: Bogen zu 1.–2. Note gemäß ESN im Hinblick auf T 60 sowie die Parallelstelle T 160.
- 62 Br:  $\gg$  gemäß ESN analog zu T 61 Vc.
- 64 Gg 1: In ESN **mp** erst in T 65 zu 1. Note.
- 64f. Gg 2:  $\gg$  ab 4. Note gemäß ESN analog zu T 62f., 65ff., in EPN zwei  $\gg$  (4.–6. Note T 64 und 1.–2. Note T 65).
- 67 Br:  $\ll$  gemäß ESN analog zu Vc.
- 69 Gg 2: In ESN 1. Note *f* wie Gg 1. – In ESN 5. Note mit Vorschrift *G-Saite* (allerdings ohne Angabe der Geltungsdauer).
- 71 Br: Beginn  $\ll$  bei 4. Note gemäß ESN analog zu Gg 2, in EPN beginnt  $\ll$  erst bei 6. Note.
- 72 Gg 2: In ESN 1. Note *fp* (so auch Gg 2, Vc in ABp). – Bogen ab *g* gemäß ESN, in EPN Bogenbeginn erst bei *gis*, vgl. jedoch T 74 Vc.
- 73f. Gg 2: In ESN 6. Note T 73 mit **p espr.** sowie 1. Note T 74 **mp** statt **p** (**mp** statt **p** auch in ABp).
- 74 Br: Staccato zu 4. Note gemäß ESN analog zu T 75.
- 75: In AKA, ABKA *poco riten.* bereits bei Taktbeginn (auch in A deutlich vor Taktmitte).
- 77 Vc:  $\sqcap$  gemäß ESN analog zu T 76.
- 78 Gg 1: *Flag.* gemäß ESN analog zu T 177 (in Ep stand Vorschrift *Flag.* und entsprechendes Zeichen zu 1. Note in T 77; dort gestrichen, Vorschrift *Flag.* aber wohl irrtümlich nicht entsprechend versetzt).
- 79 Gg 2: **ppp** gemäß ESN im Hinblick auf Br. Vc:  $\gg$  gemäß ESN analog zu Gg 2.
- 82 Gg 2: In EPN 1. Note mit Staccato, wohl Versehen bei Korrektur, nicht in Ep, ESN, auch in EPKor2 keine Korrekturanweisung (in ABp jedoch beide Noten mit Staccato).
- Br: In ESN 7.–10. Note  $\ll$ .
- 84 Br:  $\sqcap$  gemäß ESN analog zu Gg 1.
- 85 Gg 2:  $\sqcap$  und *föhrend* gemäß ESN im Hinblick auf T 86 Gg 1.
- 86 Gg 2: In ESN 1. Note *f* und ohne nachfolgende  $\gg$ .
- 88 Gg 1:  $\ll$  zu *f<sup>2</sup>–e<sup>3</sup>* gemäß ESN analog zu 2.–3. Note.
- 90f. Gg 2, Br, Vc: In ESN Doppelgriff jeweils *sffz* statt *>*.
- 92 Vc: Vorschrift *C-Saite* zu letzter Note gemäß ESN, in EPN bereits zu vorletzter Note.
- 95 Gg 1:  $\ll$  zu 3.–5. Note gemäß ESN analog zu T 89f.  
Gg 2: In ESN 4.–5. Note  $\ll$ .
- 99 Gg 1: *cresc.* gemäß ESN analog zu übrigen Streichern (vgl. dort bereits in T 97).
- 100 Vc: In ESN *fff* bereits zu 2. Note statt zu 7. Note.
- 101 Br:  $\sqcap$  jeweils zu 5.–7. Note gemäß ESN, in EPN zu 4.–6. Note, wohl Versehen, vgl. V zu vorletzter Note sowie Gg 2.  
Vc: In ESN 3. Note *ff*.
- 102f. Vc: Durchgehende  $\gg$  bei Übergang zu T 103 gemäß ESN analog zu Br, in EPN hingegen geteilt in zwei  $\gg$ .
- 105f. Gg 2: Durchgehende  $\gg$  gemäß ESN analog zu T 1–2, in EPN hingegen geteilt in zwei  $\gg$  (jeweils taktweise).

- 113 Gg 1: Staccato zu 1. Note gemäß ESN analog zu Gg 2, Br.
- 120f. Vc: In ESN  $\ll$  mit Zusatz (*poco*).
- 121–125 Gg 2: In den Quellen sind die Enden aller Phrasierungsbögen zwischen jeweils vorletzter und letzter Note gepunktet dargestellt (wohl als Hinweis auf das *pizz.* zur jeweils letzten Note); nicht übernommen.
- 122–124 Vc: Durchgehende  $\gg$  von letzter Note T 122 bis 2. Note T 123 sowie durchgehende  $\gg$  von letzter Note T 123 bis 2. Note T 124 gemäß ESN T 122f., analog zu T 119f. und ähnlichen Stellen. In EPN (und in ESN T 123f.) hingegen aufgeteilt in zwei  $\gg$  (jeweils zur letzten Note bis Taktende sowie zu 1.–2. Note des Folgetakts).
- 123 Gg 2:  $\ll$  gemäß ESN analog zu T 122 ff. Vc.
- 123, 125 Gg 2:  $\gg$  gemäß ESN analog zu T 124.
- 124 Gg 1:  $\ll$  zu 2.–4. Note gemäß ESN analog zu T 123.
- Gg 2: 2. Note  $\downarrow$  gemäß ESN, in EPN irrtümlich  $\downarrow$
- 125 Gg 1:  $\gg$  gemäß ESN analog zu Vc.
- 126 Gg 2:  $\gg$  gemäß ESN im Hinblick auf  $\gg$  in den übrigen Stimmen. –  $\ll$  gemäß ESN analog zu T 125 Br.
- 127 Gg 1:  $\ll$  gemäß ESN analog zu T 125 Br.
- Gg 2: In ESN *ppp* statt *pp*.
- 129f. Br: Ende  $\gg$  in T 130 bei 1. Note gemäß ESN analog zu T 130f. Vc, in EPN endet  $\gg$  bereits in T 129 letzte Note.
- 131 Gg 1: Letzte Note  $d^1$  (mit  $\natural$ ) gemäß AKA, ABKA, in EPN und ESN hingegen *des*<sup>1</sup> (ohne Vorzeichen), wohl Versehen.
- 132 Br: In AKA, ABKA 6. Note *ces* statt *c*, was der üblichen Intervallstruktur des Motivs (an dieser Stelle große Terz zu 6. Note) entspricht; auf der Bratsche ist dieser Ton aber nicht mehr spielbar.
- 133 Gg 2: 7. Note  $\downarrow$  gemäß A, ESN, in EPN hingegen irrtümlich  $\downarrow$
- 135 Gg 2: *zurücktreten* gemäß ESN analog zu T 134 Br.
- Br: *cresc.* mit Fortführungsstrichen gemäß ESN analog zu Gg 2, Vc.
- 136 Br: 10. Note  $d^2$  (mit  $\natural$ ) gemäß ESN, AKA, ABKA, in EPN hingegen *des*<sup>2</sup> (ohne Vorzeichen), was aber der Intervallstruktur des Motivs nicht entspricht.
- 137 Vc: Beginn  $\gg$  gemäß ESN analog zu Br und T 138, in EPN steht  $\gg$  hingegen erst in T 138 zu 1.–2. Note.
- 138 Gg 2: In AKA, ABKA letzte zwei Noten  $\overline{\text{d} \text{d}}$  statt  $\text{d} \text{d}$ , vgl. T 139 Br.
- 139 Gg 2: *molto* als Zusatz zu *espr.* gemäß ESN analog zu Vc.
- Br: Bogen zu 2.–5. Note gemäß ESN analog zu Vc, in EPN Bogen nur zu 2.–3. Note. – In A, ABP 4.–5. Note  $\overline{\text{d} \text{d}}$  statt  $\text{d} \text{d}$  wie Vc 3.–4. Note und T 138 Gg 2; vgl. auch Bemerkung zu T 138.
- 139f. Br:  $\ll$  gemäß ESN analog zu Vc, in EPN nur Fortsetzung der  $\ll$  nach Akkoladenwechsel, Ende bereits bei 1. Note in T 140.
- 140 Vc:  $\gg$  zu 1.–2. Note gemäß ESN analog zu T 141 Br.
- 144, 146, 148: Zuordnung der Vorschrift *Zeit lassen* undeutlich, jeweils nur einmal notiert (T 144 zwischen Gg 1 und Gg 2, T 146 unter Gg 2, T 148 über Br); wir beziehen Vorschrift auf Gg 2, Br, Vc (T 144) bzw. Gg 1, Br, Vc (T 146) bzw. Gg 1, Gg 2, Vc (T 148), da in A in T 146 mehrfach notiert und eindeutig den Unterstimmen zugeordnet, auch in ESN meist den Begleitakkorden zugeordnet.
- 147 Gg 1: 1.  $\gg$  gemäß ESN analog zu T 141 Vc und ähnlichen Stellen, in EPN hingegen zwei  $\gg$  (1.–4. Note, 4.–5. Note).
- Br: In ESN Anweisung zu 6. Note *führend marc.* statt *espr.*
- 148 Vc:  $\ll$  gemäß ESN analog zu T 149 Br, Vc.
- 150 Gg 2: *sehr zart* und *ppp* gemäß ESN, in EPN nur *pp*, vgl. aber Gg 1.
- 152 Vc:  $\sqcap$  gemäß ESN analog zu Gg 1/2, Br. – Position der Vorschrift *am Steg* undeutlich, wir folgen A im Hinblick auf die übrigen Instrumente, in ESN *am Steg* wohl erst bei 2. Note.

- 154 Gg 1: 3. Note mit Tenuto gemäß A, ESN analog zu Gg 2, in EPN jedoch Staccato.  
Br: 1. Note mit Tenuto gemäß ESN analog zu Gg 1/2.
- 156 Gg 1: In EPN  $g^1/es^2$  mit Staccato, wohl Versehen, vgl. T 6; wir folgen ESN.
- 157 Gg 1: In EPN Note mit 0 (wohl für leere Saite, so auch in ABP), was angesichts des *pizz.* und des Zusatzes *voll* unwahrscheinlich ist; wir folgen ESN.
- 158 Br: *p* zu 1. Note gemäß ESN, in EPN *p* erst zu 5. Note (so zusätzlich auch in ESN). – In ESN letzte Note mit Tenuto.
- 160 Vc: In ESN 1. Note mit >, vgl. aber T 162.
- 161 Vc: Bogen zu 1.–3. Note gemäß ESN analog zu T 159.
- 163 Br: << zu letzten beiden Noten gemäß ESN analog zu T 164 Gg 1/2.
- 164 Vc: Ende << gemäß ESN im Hinblick auf das *mfp* in T 165, in EPN endet << hingegen bereits bei 2. Note.
- 165 Gg 2: 1. Note in ESN ohne Vorzeichen, also *e<sup>2</sup>* statt *es<sup>2</sup>*, wohl Versehen (neben EPN haben auch A, ABP, AKA, ABKA *es<sup>2</sup>*). – Bogen zu 3.–4. Note, gemäß ESN analog zu Br getilgt.
- 167f. Gg 2: Bogenende in T 168 bei *g<sup>1</sup>* gemäß A, ESN analog zu T 165f. und 168f., in EPN Bogenende bereits in T 167 bei letzter Note (so auch ABP).
- 176 Gg 2: Bogen zu 2.–4. Note gemäß ESN analog zu T 177f. – In ABP, AKA, ABKA 4. Note *gis<sup>1</sup>* bzw. *as<sup>1</sup>* statt *g<sup>1</sup>*, so besser?  
Vgl. letzte drei Noten in T 177.  
Br: In ESN >> von 3. Note bis Taktende.
- 177 Gg 1: In ESN 1. Note mit Hinweis *begleitend*.
- 178 Gg 1: n zu 1. Note gemäß ESN analog zu T 177.  
Gg 2: 6.–7. Note mit Staccato, gemäß ESN, ABP und A analog zu 1.–2. Note getilgt.  
Br: >> zu 3.–4. Note gemäß ESN analog zu T 179 Vc.
- 179 Gg 2: In ABP, AKA, ABKA 4. Note *a<sup>2</sup>* statt *gis<sup>2</sup>*.  
Gg 1/2: In ESN v zu 1. Note.
- 180f. Gg 2: Zu letzter Note > statt <<>>, gemäß ESN an Gg 1, Br angeglichen.

182 Gg 1: 2. Note in A *a<sup>1</sup>* statt *c<sup>2</sup>*, so besser, da 2.–5. Note Variante von 5.–7. Note T 181?

184 Gg 1: Irrtümlich  $\downarrow$ . statt  $\downarrow$

185 Gg 1/2, Br, Vc: In ABP, ESN beginnt >> bereits bei 3. Note (Gg 1) bzw. 2. Note.

## II

2 Gg 1: << zu 5.–7. Note gemäß ESN analog zu 1.–3. Note.

3 Gg 1: Staccato zu 2. Note gemäß ESN analog zu letzter Note T 2. – In ESN 2.–3. Note << und > auch zu 6. Note.

Gg 2: v zu 7. Note gemäß ESN im Hinblick auf n in T 4.

Vc: Zusatz *molto* zu letzter << gemäß ESN analog zu Br.

4f. Gg 1/2: Reihenfolge der Noten mit leerer Saite jeweils an 2. Stelle der Figur gemäß ABP, ESN im Hinblick auf alle späteren Stellen (vgl. T 6ff., 65ff. etc.), in EPN hingegen leere Saite an jeweils 1. Stelle der Figur.

7 Gg 1: Vorschrift *G-Saite* nicht in ESN, sondern nur in ABP, EPN, vgl. aber T 6 Gg 2.

8 Gg 2: Staccato zu 1. Note gemäß ESN im Hinblick auf die mit > versehene 2. Note.  
Br: 1. Note mit b gemäß ESN, in EPN irrtümlich ohne Vorzeichen.

9 Gg 1: In ABP, ESN f erst zu 2. Note.  
Br: << gemäß ESN analog zu Vc.

9f. Br: In ESN Bogenende erst 1. Note T 12.  
10 Gg 2: v gemäß ESN analog zu Gg 1.

Vc: Staccato zu 1. Note gemäß ESN analog zu Gg 1/2.

11 Gg 2: 1. Note mit Staccato, analog zu Gg 1, Vc getilgt.

13 Gg 2: *föhrend* gemäß ESN im Hinblick auf die Fortsetzung der Br (in ESN zusätzlich Hinweis *die Br. fortsetzend*).

16 Gg 1: p gemäß ESN analog zu Br, Vc.  
Gg 2: 1. Note  $\downarrow$  gemäß A, ABP, ESN, in EPN irrtümlich  $\downarrow$

19: Zusätzliche Taktangabe ( $\frac{3}{8}$ ) gemäß ESN in Analogie zu T 10.

- 20 Gg 1: # zu 2. Note gemäß A, A<sub>KA</sub>, AB<sub>KA</sub>; in EPN, ESN hingegen ohne Vorzeichen, sodass nicht eindeutig, ob *f*<sup>3</sup> oder *fi*<sup>3</sup> gemeint.
- 21 Gg 1: In ESN 1. Note *ff* statt *f*.  
Gg 2: > gemäß ESN analog zu T 19 ff. Gg 1.  
Br: In ESN 1. Note *cresc.*
- 22 Gg 1: *ff* gemäß ESN im Hinblick auf Gg 2. – 4. Note *dis*<sup>3</sup> gemäß ABp, EPN, ESN, A<sub>KA</sub> (Vorzeichen wohl korrigiert), AB<sub>KA</sub>; in A hingegen *d*<sup>3</sup> (Vorzeichen korrigiert), was der Struktur des Dreitonmotivs (vgl. T 15 ff.) eigentlich entspricht. Grund für diese Tonhöhenänderung könnte möglicherweise die Idee gewesen sein, in diesem hinführenden Takt den in T 23 erreichten Zielton *d*<sup>3</sup> noch zu vermeiden.
- 23 Gg 1: > gemäß ESN im Hinblick auf das *marcatiss.* von Gg 2, Br, Vc. – In ESN *ff* statt *fff*.
- 24 Gg 2: In ESN am Taktende <= wie in Gg 1.  
Br, Vc: ▨ v ▨ zu 1.–3. Note gemäß ESN analog zu Gg 2.
- 25 Gg 1: Staccato zu vorletzter Note gemäß ESN analog zu T 26.
- 26 Vc: *p* gemäß ESN und der Korrektur in EPKor<sub>2</sub>, nicht nach EPN übernommen (wohl Versehen). – Beide + gemäß ESN analog zu T 25.
- 27f. Vc: In ESN jeweils 2. Note (hier 2.–3. Note als ♩ bzw. ♪ notiert) Tenuto.
- 30 Gg 2: In ESN 1. Note mit >.
- 31 Gg 1: > gemäß ESN analog zu T 32 (auch in A<sub>KA</sub>, AB<sub>KA</sub> mit >).
- 33 Vc: In ESN Note mit Staccato.
- 36f. Vc: In ESN Noten jeweils mit ▨ wie in T 35.
- 41 Br: *trem.* gemäß ESN analog zu Gg 1.
- 42 Br: *am Steg* wiederholt, gemäß ESN getilgt. – Bogen gemäß ESN analog zu T 41.
- 43 Br: *trem.* gemäß ABp analog zu T 42.
- 45 Gg 1: Staccato gemäß ESN analog zur Parallelstelle T 187 Br (dort auch EPN mit Staccato).
- 46 Gg 1: Staccato gemäß ESN analog zur Parallelstelle T 188 Br (dort auch EPN mit Staccato).
- 48 Gg 2: Durchgehende >> gemäß ESN analog zu T 45 Gg 1, in EPN hingegen geteilt in zwei >> (1.–3. und 3.–4. Note).
- 49 Vc: *mf* gemäß ESN analog zu T 50 Br.
- 56 Gg 1/2: In ESN *molto p* zu Gg 2 statt zu Gg 1; Zuordnung in EPN nicht eindeutig. Aufgrund der Tatsache, dass in Gg 1 ab T 56 keine (weitere) dynamische Bezeichnung steht, in Gg 2 aber zu 4. Note *p* notiert ist, dürfte die Zuordnung von *molto p* zur Gg 1 wahrscheinlicher sein (in ABp ohne entsprechende Bezeichnung).
- 57 Gg 2, Br: Anweisung *viel Bogen* gemäß ESN; in EPN nur einmal zwischen den beiden Systemen mit unklarem Bezug notiert.
- 59 Gg 2: *führend* gemäß ESN als Verdeutlichung der Stimmfunktion im Hinblick auf die relativ tiefe Lage.  
Vc: In ESN *E/A* mit *Tenuto*.
- 60 Vc: Bogen bis letzte Note gemäß ESN analog zu übrigen Streichern, in EPN Bogenende bereits bei vorletzter Note.
- 61 Gg 2: *viel Bogen* gemäß ESN analog zu Gg 1, Br.
- 64 Br: *p* zu 4. Note und nachfolgende << gemäß ESN analog zu Gg 1.
- 65 Br: In ESN 2. Note mit >.
- 66f. Br, Vc: >> jeweils gemäß ESN analog zu Gg 1, in EPN hingegen jeweils zwei >> (in Br 3. Note T 66 bis 1. Note T 67 sowie Mitte T 67; in Vc 3. Note T 66 bis Taktende sowie etwa 1. Hälfte T 67).
- 68 Br: << zu 2.–3. Note gemäß ESN analog zu Vc.
- 69 Gg 1: *p* gemäß ESN analog zu Vc.
- 70f. Gg 1: Jeweils >> gemäß ESN analog zu Vc.
- 72 Gg 1, Br: >> in Gg 1 bzw. >> *ppp* in Br gemäß ESN analog zu Vc.
- 73 Br: In ESN auch 1. Note Br mit >.
- 76 Gg 2: In ESN 1. Note mit *sempre ff*.
- 79 Vc: >> gemäß ESN analog zu Br.
- 80f. Vc: Zwei >> (7.–8. Note T 80, 1. Note T 81), so auch in ESN, analog zu T 79f. Br, Vc zusammengefasst.
- 84 Vc: Staccato zu 1. Note gemäß ESN analog zu umliegenden Takten.

- 85 Gg 1: 1. Note  $\downarrow$  gemäß A, ABp, ESN, in EPN irrtümlich  $\downarrow$  – In ESN  $\ll$  zu 2.–5. Note statt  $\ll\gg\ll$ .
- 85–88 Gg 1: Sämtliche  $\sqcap$  und  $\vee$  gemäß ESN analog zu T 83f. und Gg 2.
- 87 Gg 2: In ESN 1. Note (*f*).
- 88 Vc: In AKA, ABKA 1.–7. Note jeweils Halbton höher als in EPN; auf diese Weise entsprechen die Intervalle der letzten Figur (ab 6. Note) denen der vorangehenden Figuren (mit großer Sekunde von 7. zu 8. Note, also *gis-fis* statt *g-fis*), in A, ABp, ESN aber wie EPN; wir belassen daher Lesart der Hauptquelle.
- 89 Gg 1: *ff* gemäß ABp, ESN (in ESN aber bereits zu 1. Note, ebenso in Vc) analog zu übrigen Streichern.
- Vc: In ESN *ff* zu 1. statt 2. Note (vgl. auch Gg 1).
- 91 Br:  $\ll$  gemäß ESN analog zu Gg 1/2.
- 92 Gg 2: Zäsurzeichen und *trem.* gemäß ESN analog zu Gg 1.
- Br: *marc.* statt *marcatiss.*, analog zu Vc geändert. – *trem.* gemäß ESN analog zu Gg 1/2.
- 95 Br: *führend* gemäß ESN analog zu T 99 Gg 2.
- Vc: In ESN 3. Note *p poco cresc.*
- 99 Gg 2:  $\ll$  zu 2.–3. Note gemäß ESN (dort außerdem 2.–3. Note mit  $\vee\sqcap$ ).
- 101 Gg 2:  $\gg$  gemäß ESN analog zu Vc.
- 105 Gg 1: In ESN 1. Note *ff* und  $\ll$  bis 2. Note statt  $\gg$ , vgl. aber Gg 2.
- 106 Gg 1: In ESN 2. Note ohne *p* und 2.–4. Note mit  $\ll$  statt  $\gg$ , vgl. aber T 108 Vc.
- 107 Gg 1: In ESN 2. Note *mf* statt *f* und nachfolgend  $\ll$  (bis 3. Note T 108).  
Gg 2: In ESN 2. Note Anweisung *führend*.
- 108 Br: In ABp 1. Note mit *>* wie letzte Note und in T 110, vgl. aber Vc in T 108. –  $\sqcap$  gemäß ESN analog zu T 110.
- 110f. Gg 1:  $\ll$  gemäß ESN, in EPN zwei  $\ll$  (2.–3. Note T 110, 1.–2. Note T 111).
- 111 Br:  $\gg$  gemäß ESN analog zu T 110.
- 114 Gg 1: In ESN letzte Note mit *>*.
- 115 Gg 1:  $\gg$  gemäß ESN, in EPN zwei  $\gg$  (3.–4. Note, 5. Note bis Taktende).
- 116 Vc: In ESN 2. Note mit *>*, 3. Note mit Staccato, vgl. aber Br.
- 116f. Gg 2:  $\gg$  zu 1.–3. Note und nachfolgendes  $\ll$  *mf* gemäß ESN analog zu Gg 1.
- 117 Br: In ESN 2. Note *molto espresso*.
- 124 Vc:  $\downarrow\sharp$  gemäß ESN, in EPN  $\downarrow$ , vgl. aber Br.
- 127 Br: In ESN 1. Note mit Staccato.
- 129 Gg 2:  $\ll$  gemäß ESN, in EPN zwei  $\ll$  (letzte Note T 128 bis 1. Note T 129; 1.–2. Note T 129).  
Br: In ESN 2. Note *pp*.
- 129f. Gg 1: In ESN jeweils  $\gg$  zu 1.–2. Note T 129 und zu 3. Note T 129 bis 1. Note T 130.
- 130 Vc: *>* und *führend* gemäß ESN analog zu T 132 bzw. im Hinblick auf T 134 Br.
- 133 Vc: Zäsurzeichen gemäß ESN analog zu Gg 1/2, Br.
- 138 Br: In AKA, ABKA 3. Note *d*<sup>2</sup> statt *cis*<sup>2</sup>, dazu in AKA am Rand „Partitur?“; in allen übrigen Quellen *cis*<sup>2</sup> (Intervallstruktur hier unregelmäßig).
- 140 Gg 1:  $\gg$  gemäß ESN analog zu T 141.
- 141f. Vc: Jeweils  $\ll$  gemäß ESN analog zu übrigen Streichern.
- 144 Gg 2: *>* zu 2. und 3. Note gemäß ESN analog zu Br, Vc.
- 145f. Br: In ESN für *d*<sup>1</sup> bzw. *a*<sup>1</sup> mit Hinweis 0 für leere Saite.
- 146 Gg 2: In ESN 2. Note *ffff* statt *fff*.
- 147 Br: Staccato zusätzlich zu Tenutozeichen gemäß ESN analog zu Gg 2.
- 149 Vc: *>* zu 1. Note gemäß ESN analog zu nachfolgenden Takten (in ESN außerdem auch in T 150f. zusätzlich zu allen Akzenten jeweils *sfp* bzw. *sffz*).
- 152 Br: 1. Note  $\downarrow$  gemäß ESN, in EPN  $\downarrow$ , wohl Verschen (vgl. Gg 2). – Tenuto zu Akkord gemäß ESN analog zu Gg 2.
- 153 Gg 1:  $\gg\ll$  gemäß ESN analog zu Gg 2, Br, Ve T 154.  
Gg 2, Br, Vc: *sempre ff* (in Vc statt *ff*) gemäß ESN als präzisierender Hinweis nach langer Steigerung und *ff* in T 152.
- 154 Br: In AKA, ABKA 4. Note *f*<sup>2</sup> (in AKA korrigiert aus *e*<sup>2</sup>, dazu am Rand „Parti-

- tur?“), in allen übrigen Quellen *e<sup>2</sup>*. – In ESN letzte Note *marc*.
- Br, Vc: Vorschrift *ein wenig vorwärts* gemäß ESN analog zu Gg 2.
- 155f. Br:  $\gg$  ab 2. Note gemäß ABp analog zu Gg 1/2.
- 157 Ve: *gliss.* gemäß ESN analog zu T 165.
- 159 Gg 1: In ESN jeweils ohne Glissando-Linie.
- 160 Br: In ESN 2. Note mit *ff*.
- 160f. Gg 2: In ESN T 160  $\gg$  und T 161 (*ff*) zu 1. Note.
- 161 Br:  $\gg$  gemäß ESN analog zu Gg 2, Vc.
- 164 Br: In ESN 2. Note (*ff*).  
Vc:  $\ll$  zu 4.–5. Note gemäß ESN analog zu Gg 2.
- 165 Gg 2, Br, Vc: In ESN jeweils mit entsprechenden Saitenangaben.
- 165f. Gg 1: *v* (T 165) und  $\sqcap$  gemäß ESN analog zu übrigen Streichern.
- 166 Gg 1: *ff* gemäß ESN, A; in ABp, EPN erst in T 167 zu 1. Note, vgl. aber Br, Vc.  
Br: In ESN 1. Note *fff* wie übrige Streicher statt *ff*, wegen abweichender Spieltechnik nicht übernommen.
- 167 Ve: *ff* gemäß ESN analog zu T 166 und Br.
- 173 Br, 175 Gg 2: Flageolett-Doppelgriffnotation gemäß ESN (von Berg in ESKor eingefügt), in EPN nur unvollständiger Hinweis auf die Stimmen.
- 175: In Gg 1 am Taktende Zäsurzeichen, gemäß A, ABp getilgt in Analogie zu T 173.
- 176 Gg 2, Br:  $\sqcap$  gemäß ESN analog zu Gg 1.
- 178: In A, ABp, AKA, ABKA *Ein wenig bewegter* statt *Ein wenig belebter*.  
Gg 1/2, Br: *trem.* gemäß ESN, A analog zu T 35 und ähnlichen Stellen.  
Gg 2, Br: *espr.* gemäß des Nachtrags in EPKor2 (dort über dem System der Gg 1 platziert, soll aber wohl für Gg 1/2, Br gelten).
- 179: Gg 1/2: In ESN beginnt  $\gg$  bereits am Taktanfang.
- 180 Ve: *arco* gemäß ESN im Hinblick auf *trem.*
- 181, 183f. Gg 2: Möglicherweise jeweils *col legno gestrichen* gemeint wie in T 176, so aber in keiner Quelle.
- 183 Gg 1: 1. Note in ESN  $\text{♪} \tilde{\text{♪}}$  statt  $\text{♪}$  (so auch in A), wohl als Verdeutlichung des *pizz.*
- 184 Gg 2: 4. Note Tenuto, gemäß ESN analog zu T 183 getilgt.
- 184f.: *a tempo* gemäß ESN, in EPN hingegen nur *tempo*.
- 185 Gg 2, Vc: Zäsurzeichen gemäß ESN analog zu Gg 1.
- 186: Komma nach *Langsam* gemäß ESN.
- Br: *führend* gemäß ESN im Hinblick auf T 47 Gg 2.
- 187 Br: In ESN 1. Note *sempre espress.*
- 188 Br: In ESN zwei  $\ll$  (zu 1.–3. und 4.–6. Note), vgl. ähnlich T 186f.  
Vc: In ESN 4. Note *p* statt *pp*.
- 193 Gg 1: In ESN 2. Note *pp*.
- 194 Ve: In ESN  $\ll$  zu 2.–3. Note.
- 195 Ve: In ABp, AKA, ABKA 2. Note *h* statt *b* (vgl. dasselbe Motiv in T 193f., dort auch *H*), in A undeutlich (Vorzeichen nicht sicher entzifferbar,  $\natural$  oder  $\flat$ ), in ESN und EPN aber *b*; möglicherweise handelt es sich bei dieser Änderung von reiner Quarte (*H-Fis*) zu großer Terz (*b-ges*; Umriss des gesamten Motivs jetzt also verminderde Quinte *b-e*) um eine Vorbereitung der folgenden Motive, in der große Terz (1.–2. Note T 196) und verminderde Quinte (T 197f.) eine entscheidende Rolle spielen.
- 197 Ve: In ESN  $\gg$  von letzter Note bis Taktende.
- 199f. Gg 2:  $\gg$  gemäß ESN, in EPN zwei  $\gg$  (3. Note bis Ende T 199, 1.–2. Note T 200).
- 200 Gg 1: Staccato zu 2. Note gemäß ESN analog zu Br, Vc. – 4. Note in ESN ohne  $\natural$ , also weiterhin *b* (wie 3. Note), wohl Verschen (auch in A, ABp, AKA, ABKA *h* bzw. *ces*<sup>1</sup>). – In ESN zu 5. Note Vorschrift *ganze Bogenstriche*.
- 204 Ve: *mf*  $\ll \gg$  und *mp*  $\ll$  gemäß ESN im Hinblick auf T 41 und ähnliche Stellen, außerdem Beginn der  $\gg$  bei 12. Note gemäß ESN, in EPN Beginn erst zu 15. Note.
- 205 Gg 2: *führend* gemäß ESN im Hinblick auf T 59.
- 206 Gg 1:  $\ll$  gemäß ESN analog zu Gg 2.

- 208: In A *nach und nach steigernd* bereits in T 207 auf Zz 2, in A<sub>KA</sub>, AB<sub>KA</sub> auf Zz 3.
- 210 Gg 2: <> gemäß E<sub>SN</sub> analog zu Gg 1.
- 212 Gg 1: 1. Note mit Staccato, wohl Versehen; nicht in Edition übernommen.  
Gg 2: In E<sub>SN</sub> 1. Note f und 1.-3. Note mit <>.
- 214f. Gg 2: Tenuto zu jeweils 2.-3. Note gemäß E<sub>SN</sub> analog zu 5.-6. Note bzw. Br.
- 215 Br: Bogen zu 2.-4. Note gemäß E<sub>SN</sub> analog zu Gg 2, in EPN Bogenende erst bei 5. Note.  
Ve: Staccato zu 2. Note gemäß E<sub>SN</sub> analog zu T 216.
- 216 Gg 2: ff gemäß E<sub>SN</sub> analog zu Br.
- 217 Br: 3.-4. Note g<sup>1</sup>-g<sup>1</sup> gemäß EPN, E<sub>SN</sub>; in A, AB<sub>P</sub>, A<sub>KA</sub>, AB<sub>KA</sub> jedoch gis<sup>1</sup>-gis<sup>1</sup>. Die Intervallstruktur der Figur (hier erstmals T 214) ist unregelmäßig, ab T 215 aber stets kleine Sekunde zwischen 2. und 3. Note, erst danach an unterschiedlicher Position große Sekunden. Insofern erscheint g<sup>1</sup>-g<sup>1</sup> als die wahrscheinlichere Lesart.
- 218 Ve: - zu 1. Note gemäß E<sub>SN</sub> im Hinblick auf die Parallelstelle T 35 ff.
- 218f. Gg 2, Br, 220 Br: > jeweils gemäß E<sub>SN</sub> analog zu T 220 Gg 2.
- 219 Br: Letzte untere Note fis gemäß A, AB<sub>P</sub>, A<sub>KA</sub>, AB<sub>KA</sub>, E<sub>SN</sub>; in EPN hingegen f, wohl Versehen (vgl. T 220, 222 Zz 2).
- 220 Gg 2: Letzter Akkord mit >, gemäß E<sub>SN</sub> getilgt in Analogie zu Br.
- 223 Ve: *föhrend* gemäß E<sub>SN</sub> analog zu T 8 Br und ähnlichen Stellen.
- 227 Br: *col legno* gemäß E<sub>SN</sub> analog zu T 224 Gg 1/2.
- 230 Ve: # zu 3. Note gemäß E<sub>SN</sub>, in EPN fehlt Vorzeichen, wohl Versehen.
- 231 Gg 1: In E<sub>SN</sub> letzte zwei Noten mit > .
- 232 Gg 1: In Zz 2 nach unten gehalste Noten als gemäß E<sub>SN</sub>, in EPN wohl verhentlich als notiert.
- 233 Ve: G gemäß E<sub>SN</sub>, in EPN wohl verhentlich

Berlin, Frühjahr 2015  
Ullrich Scheideler

## COMMENTS

*vn = violin; va = viola; vc = violoncello; M = measure(s)*

### Sources

- SK<sub>1</sub> Sketches within a sketchbook. 88 pages. Vienna, Österreichische Nationalbibliothek, shelfmark F 21 Berg 7.
- SK<sub>2</sub> Sketch within a miscellany, containing sketches for quartet movements in e minor and f minor. 7 leaves, with the sketch on leaf 2r. Vienna, Österreichische Nationalbibliothek, shelfmark F 21 Berg 49.
- SK<sub>3</sub> Notation of extracts of a version for piano four-hands, along with a full score sketch for M 1–43 of the 2<sup>nd</sup>

movement. 7 leaves. Vienna, Österreichische Nationalbibliothek, shelfmark F 21 Berg 66.

- A Autograph, first notated version of the score. Vienna, Österreichische Nationalbibliothek, shelfmark F 21 Berg 8. 46 pages with many pasted insertions. Title: *Quartett – Manuscript* [then upper right, in another hand:] op. 3.
- Cs Copy of the score made by Emil Köhler, presumably in late summer 1918. New York, Pierpont Morgan Li-

- brary, Robert Owen Lehman Collection, shelfmark B493.Q16. 22 pages of music, with pagination. Title: *ALBAN BERG | STREICH-QUARTETT | in zwei Sätzen | Op. 3.* Dedication, in Berg's hand: *Meinem geliebten und verehrten Lehrer und Freunde | Arnold Schönberg | zum | 13. September 1918.*
- F<sub>S</sub> First edition of the score. Berlin, Schlesinger (working on a commission basis; see the *Preface*), plate number "A. B. 2.", published at the end of 1920. 32 pages, music on pp. 3–30. Title: *ALBAN BERG | STREICH-QUARTETT | OP. 3 | PARTITUR | Verlag der Schlesinger'schen Buch- und Musikhandlung | (Rob. Lienau), Berlin. – Carl Haslinger qdm. Tobias, Wien | Copyright 1920 by Schlesinger'sche Musikhandlung (Rob. Lienau), Berlin.* Copy consulted: Staatsbibliothek zu Berlin · Preußischer Kulturbesitz, shelfmark O. 52428.
- F<sub>P</sub> First edition of the parts. Berlin, Schlesinger (working on a commission basis; see the *Preface*), plate number "A. B. 3.", published at the end of 1920. 4 parts, each with 12 pages (notation on pp. 1–11 of each). The parts were printed without separate title pages. Title heading on the 1<sup>st</sup> page of music of each: *Streichquartett | I. | 1. Geige [or 2. Geige or Bratsche or Violoncello; then, upper right:] Alban Berg Op. 3 [then left, bottom of page:] Copyright 1920 by Schlesinger'sche | Musikhandlung (Rob. Lienau) Berlin [centre:] A. B. 3. [right:] Aufführungsrecht vorbehalten | Droits d'exécution réservés.* Copies consulted: Vienna, Österreichische Nationalbibliothek, shelfmark F 21 Berg 140; Staatsbibliothek zu Berlin · Preußischer Kulturbesitz, shelfmark DMS 186481.
- F<sub>SCorl</sub> Proof copy for the 2<sup>nd</sup> issue of the score, 1<sup>st</sup> exemplar, presumably end of 1924. Copy of F<sub>S</sub> with Berg's corrections. Vienna, Österreichische Nationalbibliothek, shelfmark F 21 Berg 148.
- F<sub>SCor2</sub> Proof copy for the 2<sup>nd</sup> issue of the score, 2<sup>nd</sup> exemplar, the model for F<sub>SN</sub>, end of 1924/beginning of 1925. Copy of F<sub>S</sub> with Berg's corrections and with entries by Universal Edition. Title page includes Berg's comment *Sehr dringend | Bitte unbedingt | dingt um | einen Korrekturabzug. | Die Korrekturen müssen | vor Drucklegung | von mir noch | kontrolliert | werden (was | nur einige Stunden | benötigt!) | Berg 2./12 | 1924* [along with publisher's note: *bereits erl. [erledigt] | und in den Platten | durchgeführt | 9./III. 25.* Vienna, Wienbibliothek im Rathaus, shelfmark MHc 14304.
- F<sub>PCor</sub> Corrected copy for the 2<sup>nd</sup> issue of the parts, the model for F<sub>PN</sub>, end of 1924/beginning of 1925. Copy of F<sub>P</sub> (with a leaf of notepaper as title page) with Berg's corrections, and with entries by Universal Edition. Title (probably in Berg's hand): *Alban Berg | Streichquartett | Op. 3 | Stimmen | Universal Edition | № 7538.* Title page includes Berg's comment *Sehr dringend! | Ich muß unbedingt | einen Korrekturabzug | (sowohl von den Stimmen | als auch von d. Part.) | sehn. U. zw. nur | zwecks Kontrolle, | ob alle Korrekturen | richtig durchgeführt | sind. | Berg | 2.12.24.* With publisher's note: *bereits erl. [erledigt] und | in den Platten | durchgeführt | 9./III. 25.* Vienna, Österreichische Nationalbibliothek, shelfmark F 21 Berg 68.
- F<sub>SN</sub> First edition of the score, 2<sup>nd</sup>, revised edition. Vienna, Universal Edition, plate number "Universal-Edition Nr. 7537", published 1925. Title: *ALBAN BERG | STREICHQUARTETT | OP. 3 | PARTITUR | [be-*

low:] *Aufführungsrecht vorbehalten.*  
*Droits d'exécution réservés* | **UNIVERSAL-EDITION** A. G. | [left:] WIEN  
[centre:] Copyright 1925 by Universal-Edition [right:] NEW YORK.  
Note on p. 31: DRUCK DER WALDHEIM-EBERLE A. G. | II. (REVIDIERTE) AUFLAGE, HERBST 1924.  
32 pages, music on pp. 3–30. Copies consulted: Vienna, Österreichische Nationalbibliothek, shelfmarks F 21 Berg 139 and F 21 Berg 149; Berlin, Staatsbibliothek zu Berlin · Preußischer Kulturbesitz, shelfmark N. Mus. O. 401.

**F PN** First edition of the parts, 2<sup>nd</sup>, revised edition. Vienna, Universal Edition, plate number “Universal Edition Nr. 7538”, published 1925. 4 parts, each with 12 pages (music on pp. 1–11 of each). The parts were printed without separate title pages. Head title on p. 1 of each: *Streichquartett* | I. | 1. Geige [or 2. Geige or Bratsche or Violoncello; then upper left:] *Aufführungsrecht vorbehalten* | *Droits d'exécution réservés* [upper right:] *Alban Berg Op. 3* [left, at the foot of the page:] Copyright 1925 by Universal Edition [centre:] Universal Edition Nr. 7538. Copy consulted: Staatsbibliothek zu Berlin · Preußischer Kulturbesitz, shelfmark 250573 (later edition with addition to copyright note: *Renewed Copyright 1952 by Helene Berg*). A copy of the 1925 edition could not be found. The information given above, as well as in the readings under *Individual comments*, is provided on the assumption that the 1952 edition is an unaltered reprint of the 1925 one. This is very likely given the documented changes to the proof copy FPCor.

**APR** Autograph reduction for piano four-hands, working manuscript with some corrections. Vienna, Wienbibliothek im Rathaus, shelfmark MHc

14264. 62 pages. Title: *Streich-Quartett* | von | *Alban Berg.* | Op 3 | *Clavierauszug zu vier Händen.* At the foot of the page, right, is also Berg's ownership stamp, together with the note in Helene Berg's hand: *der Stadt Wien, als Dank für den Preis der Stadt Wien, den Alban Berg 1930 erhielt!* | 23. III. 1967 Helene Berg. The piano version is incomplete, lacking pp. 1–10, probably paginated by Berg himself (1<sup>st</sup> movement, M 1–69). A slip of paper from Universal Edition is pasted to p. 5 of the 2<sup>nd</sup> movement, from which it emerges that the publisher undertook engraving from M 35 ff. of the 2<sup>nd</sup> movement on 13 May 1921 (the slip includes a date stamp and the instruction *Zum Stich!*). It also emerges, from an added handwritten note at the top of the page, *Beilage f. d. Anbruch*, that this extract was to be published as a 4-page supplement to an issue of the magazine *Musikblätter des Anbruch*. However, such a supplement was apparently never published.

**CPR** Reduction for piano four-hands, copyist's manuscript with autograph entries and corrections (partly as paste-overs). Vienna, Österreichische Nationalbibliothek, shelfmark F 21 Berg 3287. 78 pages (the musical text of each movement has separate page numbers added by the copyist, 1–35 and 1–37 respectively). Title (in Berg's hand): *Alban Berg* | *Streichquartett* | *Klavierauszug zu vier Händen.* Berg's ownership stamp at the bottom of the title page of movement II on the outside right.

#### About this edition

The source situation is good, even if several important early sources are missing. We have not been able to consult for this edition the autograph fair copy of the score of 1910, or the (manuscript) parts that were used at

the première on 24 April 1911 (we do not know whether Berg wrote out these parts himself, or entrusted them to a copyist). Moreover, we lack the autograph parts that Berg wrote in autumn 1913 and which, compared with the older parts, were more clearly laid out (apparently they contained a greater number of cue notes relating to the other parts; cf. *Preface*). Finally, a copy made by Berg's pupil Josef Schmid no later than 1914 could also not be found.

On the other hand we have numerous sketches (SK<sub>1–3</sub>) that permit a glimpse into the beginnings and early genesis of the work, together with the autograph of the 1<sup>st</sup> notated version of the score (A). A – especially in movement I – is characterised by many corrections, additions and insertions, but agrees almost completely with the final version as regards pitches and rhythm (dynamic and articulation markings etc. are, however, often only sporadically notated). Source C<sub>S</sub>, a copy of the score made for Arnold Schönberg's birthday on 13 September 1918, has a version of the text that in its performance markings is more systematic and precise than A, but still less precise than (and sometimes at variance with) the first printed editions. Moreover, the source contains a significant number of errors as regards pitches (principally incorrect accidentals). Even though C<sub>S</sub> is thus of only secondary importance for our edition, it is nonetheless of considerable value because it is able to give us an idea of the lost autograph. Berg's supervision of the printing in 1920, and of the revised print in 1924/25, is documented in a number of sources. The models for the first edition (F<sub>S</sub>, F<sub>P</sub>) were presumably the lost autograph score and the manuscript parts of 1913, while the printing plates of F<sub>S</sub> and F<sub>P</sub> were re-used for the revised editions F<sub>SN</sub> and F<sub>PN</sub>. Corrections and retouches to be made to the plates (principally dynamic and articulation markings, only very rarely pitches) were entered by Berg into his personal copies of the first editions (F<sub>SCor2</sub> and F<sub>PCor</sub>; F<sub>SCor1</sub> was defini-

tely not used for the revision). Except in one single case, these corrections were also carried out by Universal Edition, so that F<sub>SN</sub> and F<sub>PN</sub> reproduce the final state of the work as authorised by the composer. Lastly, two piano reductions have survived. Berg must have made the autograph reduction for piano four-hands (APR) around 1920 at the latest. His model cannot be identified more closely. Some pitches that differ from the first edition, but agree with C<sub>S</sub> (cf. *Individual comments*) suggest either that the autograph or an early version (perhaps a proof copy?) of the first edition was the model, even though we cannot rule out scribal errors or consciously intended changes in individual cases. The model for the undated copyist's manuscript for the piano four-hands reduction (CPR), containing entries and corrections by the composer, was Berg's autograph of the piano reduction (APR). This is shown by the directions to the copyists, which can, for instance, be found directly before movement II, and were carried out accordingly in CPR. In addition, in several cases both sources contain the same readings which are otherwise not to be found in any other sources (cf. *Individual comments*, e.g. for movement I, M 138, or movement II, M 88). Many details regarding the markings are identical in both sources.

A significant difficulty in putting the present edition together has been that the revised, printed parts (F<sub>PN</sub>) and the revised first edition of the score (F<sub>SN</sub>) differ from each other in numerous details in respect of dynamics and articulation (the pitches are basically the same, apart from some enharmonic changes and varied cleffing, especially in the viola part). These variants are presumably partially explained by their different models: the printed parts may derive not from the score but rather from the lost manuscript parts of 1913, which the players probably supplemented with more precise markings and small revisions (especially in terms of dynamics). Therefore the parts reflect

both experiences in performance, and particular performance conditions.

The primary source for the present edition is therefore the revised edition of the score (FSN). The revised edition of the parts (FPN) has been consulted as an important secondary source, along with the 1<sup>st</sup> notated version (A) and copy of the score (CS), which, however, represent an earlier stage of the text and are still incompletely marked. In cases of doubt regarding pitches we have also consulted the two piano reductions (APR and CPR).

This evaluation of the sources applies without reservation in the case of the musical text of our study score (HN 7000). However, for the parts (HN 1000) we have instead followed the revised version of the parts (FPN) with regard to notation of pitches and clefs in isolated cases. The variants noted above suggest that Berg made a distinction between the notation of the score and the parts. As far as enharmonic notation was concerned, in the score he favoured legibility of the chords with an eye to the harmony, while in the parts he paid stronger attention to the melodic contour (avoiding augmented or diminished intervals). As for the cleffing, the score sometimes avoids C clef in favour of treble or bass clef, especially where the instrument concerned is the principal voice. The notation here is probably intended to facilitate reading of all four parts, but was very unusual for the instrument itself (thus in the viola part, even passages that lie very low are notated in the score in treble clef; however, in the parts they are notated in alto clef).

In other respects our edition follows the primary source relatively closely (this also applies to the placement of accidentals, which appear in front of practically every note). Some agogic markings (e. g. *rit.*, *a tempo*), playing instructions (e. g. indications regarding the string on which it is to be played, number of tremolo strokes), or performance ones (e. g. *espr.*, *legato*) have been standardised as regards orthography. Measure numbering has been corrected: in

movement I Berg numbers the upbeat as M 1, while in movement II he counts eleven, instead of ten, measures between M 21 and M 30 (due to a measure inserted later into A).

Square brackets indicate editorial additions. On the other hand, all instructions in parentheses come from the primary source and are already in parentheses there. Readings that come from the secondary sources have been adopted by the edition without being marked, and are listed in the *Individual comments*. In so doing we usually only mention the revised parts FPN, regardless of whether other secondary sources have the same reading. The other secondary sources are referred to only in significant cases. The *Individual comments* also document readings that, while not adopted by our edition, have a certain plausibility or could be important for musical interpretation. Some doubtful cases, mainly concerning rhythm and pitches, are also listed here. Where not otherwise stated, the comments refer to the primary source, FSN.

#### *Individual comments*

##### I

- 1 va, vc: Staccato is from FPN, by analogy with the parallel passage at M 104.
- 5 vn 2: FSN at beginning of measure to 1<sup>st</sup> note has >>, which is not in FPN; deleted, having regard to M 2f.
- 8 va: In FPN the >> and *ppp* appear only at end of measure; but cf. vn 2 and vc.  
vc: *ppp* is from FPN; FSN has *pp*, but cf. vn 2.
- 12 va: << is from FPN, by analogy with vn 1/2.  
vc: 1<sup>st</sup> slur is from FPN, by analogy with the subsequent measures (where it is always at least tied to the note that follows the 32<sup>nd</sup>-note motive). Slur in FSN extends only to eb .
- 13 va: *föhrend* is from FPN, by analogy with the parallel passage at M 125.  
vc: 1<sup>st</sup> note in FPN also has > .
- 16 vn 2: *föhrend* is from FPN, by analogy with M 17 vn 1.

- 17 vn 1: Position of the performance instruction *D-Saite* at the 3<sup>rd</sup> note is from F<sub>PN</sub>. F<sub>SN</sub> probably already has the *D-Saite* instruction at the 1<sup>st</sup> note, and C<sub>S</sub> has it at the 2<sup>nd</sup> note (with continuation dashes to end of measure). But cf. vn 2 M 16.  
 va: Staccato at 5<sup>th</sup> note is from F<sub>PN</sub>, by analogy with the 3<sup>rd</sup> note.
- 18 vn 1: C<sub>S</sub> has <> at 2<sup>nd</sup>–3<sup>rd</sup> notes, and from 4<sup>th</sup> note to end of measure.
- 21 va: Staccato at last note is from F<sub>PN</sub>, by analogy with vc.
- 22 vc: Staccato at 1<sup>st</sup> note is from F<sub>PN</sub>, by analogy with 4<sup>th</sup> note.
- 25 va: F<sub>PN</sub> has tenuto marking at 1<sup>st</sup> note.  
 vc: In F<sub>PN</sub> the >> begins earlier, at the last note of M 24; but cf. M 22f., where the >> also begins several times after the note that has > . – Staccato at last note is from F<sub>PN</sub>, by analogy with M 24.
- 26–29 vn 1: In F<sub>PN</sub> the slur over the sextuplet figure does not end until the note of the following measure each time.
- 29 vc: > at last note is from F<sub>PN</sub>, by analogy with 4<sup>th</sup> note; F<sub>SN</sub>, by contrast, has > to end of measure (C<sub>S</sub> at both places, and at the 5<sup>th</sup> note of M 30, has a swell, <>).
- 30 va: <> at 4<sup>th</sup>–8<sup>th</sup> notes is from F<sub>PN</sub>, by analogy with vn 2.  
 vc: > at 5<sup>th</sup> note is from F<sub>PN</sub>, by analogy with 4<sup>th</sup> note of M 29.
- 31 vn 2: *molto espr.* is from F<sub>PN</sub>; F<sub>SN</sub> has *espr. molto*, but cf. va.
- 33 vn 1: *gliss.* is from F<sub>PN</sub>, having regard to M 36 vn 2.
- 34 vn 1: 1<sup>st</sup> note ♫ is from F<sub>PN</sub>; F<sub>SN</sub> has ♫, probably an oversight.  
 vc: Tie at 2<sup>nd</sup>–3<sup>rd</sup> notes is from F<sub>PN</sub>, by analogy with M 34f. – 2<sup>nd</sup> <> is from F<sub>PN</sub>, by analogy with the surrounding measures.
- 36 vn 1: 2<sup>nd</sup> note in F<sub>PN</sub> has **p**. – Instruction *E-Saite* is from F<sub>PN</sub>, having regard to the string instruction in vn 2.
- 41 va: Staccato at 1<sup>st</sup> note is from F<sub>PN</sub>, by analogy with M 40 vc.
- 47 vn 2: F<sub>PN</sub> has **mp** instead of **p** (as does vc in C<sub>S</sub>).
- 49 va: **pp** is from F<sub>PN</sub>, by analogy with vn 2.
- 53 f. vn 1, va: *führend* is from F<sub>PN</sub>, by analogy with M 50 vc.
- vn 2: Both <> are from A (which has a long <> there), by analogy with vn 1.
- 55 vn 1: >> is from C<sub>S</sub>, by analogy with M 51 vc and 53 va.  
 vc: Staccato at 1<sup>st</sup> note is from A and C<sub>S</sub>, by analogy with the previous measures.
- 57 vn 1/2: > is from F<sub>PN</sub>, by analogy with vc.
- 58 vn 2: Tie is from F<sub>PN</sub>, by analogy with vn 1 and vc.  
 va: F<sub>PN</sub> has <>> (the middle is at the 3<sup>rd</sup> note).
- 59 vn 1/2, vc: > is from F<sub>PN</sub>, having regard to the previous measures.  
 vc: F<sub>PN</sub> has *ausdrucks voll* at 2<sup>nd</sup> note.
- 61 va: Slur on 1<sup>st</sup>–2<sup>nd</sup> notes is from F<sub>PN</sub>, having regard to M 60 and the parallel location at M 160.
- 62 va: >> is from F<sub>PN</sub>, by analogy with M 61 vc.
- 64 vn 1: In F<sub>PN</sub> **mp** does not occur until 1<sup>st</sup> note of M 65.
- 64f. vn 2: >> from 4<sup>th</sup> note is from F<sub>PN</sub>, by analogy with M 62f. and 65ff.; F<sub>SN</sub> has two >> (at 4<sup>th</sup>–6<sup>th</sup> notes of M 64, and 1<sup>st</sup>–2<sup>nd</sup> notes of M 65).
- 67 va: <> is from F<sub>PN</sub>, by analogy with vc.
- 69 vn 2: 1<sup>st</sup> note of F<sub>PN</sub> is marked **f**, as in vn 1. – 5<sup>th</sup> note of F<sub>PN</sub> has the instruction *G-Saite* (but with no information as to how long this is valid).
- 71 va: Beginning of <> at 4<sup>th</sup> note is from F<sub>PN</sub>, by analogy with vn 2; in F<sub>SN</sub> the <> does not begin until the 6<sup>th</sup> note.
- 72 vn 2: 1<sup>st</sup> note in F<sub>PN</sub> has **fp** (as do vn 2 and vc in C<sub>S</sub>). – Slur from *g* is from F<sub>PN</sub>; in F<sub>SN</sub> the slur begins only at *g*♯; but cf. M 74 vc.
- 73f. vn 2: 6<sup>th</sup> note of M 73 in F<sub>PN</sub> has **p** *espr.*, and 1<sup>st</sup> note of M 74 has **mp** instead of **p** (**mp** instead of **p** is also in C<sub>S</sub>).
- 74 va: Staccato at 4<sup>th</sup> note is from F<sub>PN</sub>, by analogy with M 75.
- 75: APR, CPR already have *poco riten.* from the beginning of the measure (in A, too, it

- is clearly placed before the middle of the measure).
- 77 vc:  $\sqcap$  is from F<sub>PN</sub>, by analogy with M 76.
- 78 vn 1: *Flag.* is from F<sub>PN</sub>, by analogy with M 177 (F<sub>S</sub> had the instruction *Flag.* and the corresponding sign at 1<sup>st</sup> note of M 77; deleted there, but without the instruction *Flag.* being moved to M 78).
- 79 vn 2: *ppp* is from F<sub>PN</sub>, having regard to the va.
- vc:  $\gg$  is from F<sub>PN</sub>, by analogy with vn 2.
- 82 vn 2: 1<sup>st</sup> note in F<sub>SN</sub> has staccato, probably an error at proof stage; it is absent from F<sub>S</sub>, F<sub>PN</sub>, and there is also no sign of correction in F<sub>SCor2</sub> (though in C<sub>S</sub> both notes are staccato).
- va: 7<sup>th</sup>–10<sup>th</sup> notes in F<sub>PN</sub> have  $\ll$ .
- 84 va:  $\sqcap$  is from F<sub>PN</sub>, by analogy with vn 1.
- 85 vn 2:  $\sqcap$  and *föhrend* are from F<sub>PN</sub>, having regard to M 86 of vn 1.
- 86 vn 2: 1<sup>st</sup> note in F<sub>PN</sub> has *f* and lacks the following  $\gg$ .
- 88 vn 1:  $\ll$  at *f*<sup>2</sup>–*e*<sup>3</sup> is from F<sub>PN</sub>, by analogy with 2<sup>nd</sup>–3<sup>rd</sup> notes.
- 90f. vn 2, va, vc: Double-stop in F<sub>PN</sub> each time has *sffz* instead of *>*.
- 92 vc: Instruction *C-Saite* at last note is from F<sub>PN</sub>; in F<sub>SN</sub> it is already at the penultimate note.
- 95 vn 1:  $\ll$  at 3<sup>rd</sup>–5<sup>th</sup> notes is from F<sub>PN</sub>, by analogy with M 89f.
- vn 2: 4<sup>th</sup>–5<sup>th</sup> notes in F<sub>PN</sub> have  $\ll$ .
- 99 vn 1: *cresc.* is from F<sub>PN</sub>, by analogy with the remaining string instruments (cf. there already at M 97).
- 100 vc: In F<sub>PN</sub> *fff* is already at the 2<sup>nd</sup>, rather than 7<sup>th</sup> note.
- 101 va:  $\sqcap$  each time at 5<sup>th</sup>–7<sup>th</sup> notes is from F<sub>PN</sub>, and in F<sub>SN</sub> is at 4<sup>th</sup>–6<sup>th</sup> notes; probably an error; cf.  $\vee$  at the penultimate note, as well as vn 2.
- vc: 3<sup>rd</sup> note in F<sub>PN</sub> marked *ff*.
- 102f. vc: Continuous  $\gg$  at transition to M 103 is from F<sub>PN</sub>, by analogy with va; F<sub>SN</sub> on the other hand is divided into two  $\gg$ .
- 105f. vn 2: Continuous  $\gg$  is from F<sub>PN</sub>, by analogy with M 1–2; F<sub>SN</sub> by contrast is divided into two  $\gg$  (each lasting one measure).
- 113 vn 1: Staccato at 1<sup>st</sup> note is from F<sub>PN</sub>, by analogy with vn 2 and va.
- 120f. vc: In F<sub>PN</sub> the  $\ll$  has the added instruction (*poco*).
- 121–125 vn 2: In the sources, the ends of all phrasing slurs are dotted between the penultimate and final note (probably as a reference to the *pizz.* at each final note); we have not adopted these.
- 122–124 vc: Continuous  $\gg$  from last note of M 122 to 2<sup>nd</sup> note of M 123, and continuous  $\gg$  from last note of M 123 to 2<sup>nd</sup> note of M 124 are from F<sub>PN</sub> M 122f., by analogy with M 119f. and similar passages. F<sub>SN</sub> (and M 123f. of F<sub>PN</sub>) on the other hand divide into two  $\gg$  (each time at the last note to end of measure, and at 1<sup>st</sup>–2<sup>nd</sup> notes of the following measure).
- 123 vn 2:  $\ll$  is from F<sub>PN</sub>, by analogy with M 122ff. vc.
- 123, 125 vn 2:  $\vee$  is from F<sub>PN</sub>, by analogy with M 124.
- 124 vn 1:  $\ll$  at 2<sup>nd</sup>–4<sup>th</sup> notes is from F<sub>PN</sub>, by analogy with M 123.
- vn 2: 2<sup>nd</sup> note  $\downarrow$  is from F<sub>PN</sub>; F<sub>SN</sub> erroneously has  $\downarrow$ .
- 125 vn 1:  $\gg$  is from F<sub>PN</sub>, by analogy with vc.
- 126 vn 2:  $\gg$  is from F<sub>PN</sub>, having regard to  $\gg$  in the other parts.  $\ll$  is from F<sub>PN</sub>, by analogy with M 125 va.
- 127 vn 1:  $\ll$  is from F<sub>PN</sub>, by analogy with M 125 va.
- vn 2: F<sub>PN</sub> has *ppp* instead of *pp*.
- 129f. va: End of  $\gg$  in M 130, 1<sup>st</sup> note, is from F<sub>PN</sub>, by analogy with M 130f. vc; in F<sub>SN</sub> the  $\gg$  ends earlier, at the last note of M 129.
- 131 vn 1: Last note *d*<sup>1</sup> (with  $\sharp$ ) is from APR, CPR; F<sub>SN</sub> and F<sub>PN</sub> by contrast have *db*<sup>1</sup> (without accidental), probably an error.
- 132 va: 6<sup>th</sup> note of APR, CPR is *c* $\flat$  instead of *c*, which corresponds to the motive's usual intervallic structure (at this point with a major 3<sup>rd</sup> at the 6<sup>th</sup> note); however, this note is no longer playable on the viola.

- 133 vn 2: 7<sup>th</sup> note is from A and F<sub>PN</sub>; F<sub>SN</sub> by contrast incorrectly has
- 135 vn 2: *zurücktreten* is from F<sub>PN</sub>, by analogy with M 134 va.  
va: *cresc.* with continuation strokes is from F<sub>PN</sub>, by analogy with vn 2 and vc.
- 136 va: 10<sup>th</sup> note *d*<sup>2</sup> (with  $\sharp$ ) is from F<sub>PN</sub>, APR, CPR; F<sub>SN</sub> by contrast has *db*<sup>2</sup> (without accidental), which does not, however, match the motive's intervallic structure.
- 137 vc: Beginning of  $\gg$  is from F<sub>PN</sub>, by analogy with va and M 138; F<sub>SN</sub> by contrast has  $\gg$  only at M 138, 1<sup>st</sup>–2<sup>nd</sup> notes.
- 138 vn 2: Last two notes in APR, CPR are instead of ; cf. M 139 va.
- 139 vn 2: *molto* added to *espr.* is from F<sub>PN</sub>, by analogy with vc.  
va: Slur at 2<sup>nd</sup>–5<sup>th</sup> notes is from F<sub>PN</sub>, by analogy with vc; in F<sub>SN</sub> the slur is on 2<sup>nd</sup>–3<sup>rd</sup> notes only. – A, C<sub>S</sub> have 4<sup>th</sup>–5<sup>th</sup> notes instead of as in vc 3<sup>rd</sup>–4<sup>th</sup> notes and M 138 vn 2; cf. also the comment on M 138.
- 139f. va:  $\ll$  is from F<sub>PN</sub>, by analogy with vc; F<sub>SN</sub> only has a continuation of the  $\ll$  following a change of system, and already ends at 1<sup>st</sup> note of M 140.
- 140 vc:  $\gg$  at 1<sup>st</sup>–2<sup>nd</sup> notes is from F<sub>PN</sub>, by analogy with M 141 va.
- 144, 146, 148: Assignment of the instruction *Zeit lassen* is unclear, and is written only once each time (in M 144 between vn 1 and vn 2, in M 146 below vn 2, in M 148 above the va); we apply the instruction to vn 2, va, vc (M 144); to vn 1, va, vc (M 146); and to vn 1, vn 2 and vc (M 148), since in A in M 146 it is written several times and clearly applies to the lower parts; also assigned in F<sub>PN</sub> mostly to the accompanying chords.
- 147 vn 1: 1<sup>st</sup>  $\gg$  is from F<sub>PN</sub>, by analogy with M 141 vc and similar passages; F<sub>SN</sub> on the other hand has two  $\gg$  (at 1<sup>st</sup>–4<sup>th</sup> and 4<sup>th</sup>–5<sup>th</sup> notes).  
va: F<sub>PN</sub> has the instruction *führend marc.* instead of *espr* at the 6<sup>th</sup> note.
- 148 vc:  $\ll$  is from F<sub>PN</sub>, by analogy with M 149 in va and vc.
- 150 vn 2: *sehr zart* and *ppp* are from F<sub>PN</sub>; F<sub>SN</sub> only has *pp*; but cf. vn 1.
- 152 vc:  $\sqcap$  is from F<sub>PN</sub>, by analogy with vn 1/2 and va. – Position of the instruction *am Steg* is unclear; we follow A, having regard to the other instruments; F<sub>PN</sub> does not have *am Steg* until 2<sup>nd</sup> note.
- 154 vn 1: Tenuto on 3<sup>rd</sup> note is from A, F<sub>PN</sub>, by analogy with vn 2; F<sub>SN</sub> by contrast has staccato.  
va: Tenuto on 1<sup>st</sup> note is from F<sub>PN</sub>, by analogy with vn 1/2.
- 156 vn 1: In F<sub>SN</sub> the *g*<sup>1</sup>/*eb*<sup>2</sup> are staccato, probably in error; cf. M 6; we follow F<sub>PN</sub>.
- 157 vn 1: In F<sub>SN</sub> note has 0 (probably denoting an open string; shown thus in C<sub>S</sub>), which given the *pizz.* and the added *voll* seems improbable. We follow F<sub>PN</sub>.
- 158 va: *p* at 1<sup>st</sup> note is from F<sub>PN</sub>; F<sub>SN</sub> has *p* only at 5<sup>th</sup> note (also – additionally – thus in F<sub>PN</sub>). – Last note in F<sub>PN</sub> has tenuto.
- 160 vc: 1<sup>st</sup> note in F<sub>PN</sub> has  $>$ , but cf. M 162.
- 161 vc: Slur at 1<sup>st</sup>–3<sup>rd</sup> notes is from F<sub>PN</sub>, by analogy with M 159.
- 163 va:  $\ll$  at last two notes is from F<sub>PN</sub>, by analogy with M 164 vn 1/2.
- 164 vc: End of  $\ll$  is from F<sub>PN</sub>, having regard to the *mfp* in M 165. In F<sub>SN</sub> by contrast the  $\ll$  already finishes at the 2<sup>nd</sup> note.
- 165 vn 2: 1<sup>st</sup> note in F<sub>PN</sub> lacks an accidental, so is *e*<sup>2</sup> instead of *eb*<sup>2</sup>, probably an oversight (F<sub>SN</sub>, A, C<sub>S</sub>, APR, CPR all have *eb*<sup>2</sup>). – Slur on 3<sup>rd</sup>–4<sup>th</sup> notes, from F<sub>PN</sub> by analogy with va, has been deleted.
- 167f. vn 2: End of slur in M 168 at *g*<sup>1</sup> is from A and F<sub>PN</sub>, by analogy with M 165f. und 168f.; in F<sub>SN</sub> the slur already ends at last note of M 167 (also thus in C<sub>S</sub>).
- 176 vn 2: Slur at 2<sup>nd</sup>–4<sup>th</sup> notes is from F<sub>PN</sub>, by analogy with M 177f. – In C<sub>S</sub>, APR, CPR 4<sup>th</sup> note is *g*<sup>#1</sup> or *ab*<sup>1</sup> instead of *g*<sup>1</sup>; is this better? Cf. the last three notes of M 177.  
va: F<sub>PN</sub> has  $\gg$  from 3<sup>rd</sup> note to end of measure.
- 177 vn 1: 1<sup>st</sup> note in F<sub>PN</sub> has the instruction *begleitend*.

- 178 vn 1:  $\text{m}$  at 1<sup>st</sup> note is from FPN, by analogy with M 177.
- vn 2: Staccato on 6<sup>th</sup>–7<sup>th</sup> notes is from FPN, CS, A; deleted by analogy to 1<sup>st</sup>–2<sup>nd</sup> notes.
- va:  $\gg$  at 3<sup>rd</sup>–4<sup>th</sup> notes is from FPN, by analogy with M 179 ve.
- 179 vn 2: In CS, APR, CPR the 4<sup>th</sup> note is  $a^2$  instead of  $g^{\sharp 2}$ .
- vn 1/2: FPN has  $\vee$  at 1<sup>st</sup> note.
- 180f. vn 2: At last note  $>$  instead of  $\gg$ ; changed to match vn 1 and va by analogy with FPN.
- 182 vn 1: 2<sup>nd</sup> note in A is  $a^1$  instead of  $c^2$ ; is this better, since 2<sup>nd</sup>–5<sup>th</sup> notes are a variant of 5<sup>th</sup>–7<sup>th</sup> notes of M 181?
- 184 vn 1:  $\downarrow$  instead of  $\downarrow$  in error.
- 185 vn 1/2, va, vc: In CS, FPN the  $\gg$  already begins on 3<sup>rd</sup> note (vn 1) or 2<sup>nd</sup> note.

## II

- 2 vn 1:  $\ll$  at 5<sup>th</sup>–7<sup>th</sup> notes is from FPN, by analogy with 1<sup>st</sup>–3<sup>rd</sup> notes.
- 3 vn 1: Staccato at 2<sup>nd</sup> note is from FPN, by analogy with last note of M 2. – In FPN 2<sup>nd</sup>–3<sup>rd</sup> notes  $\ll$  and  $>$  also at 6<sup>th</sup> note.
- vn 2:  $\vee$  at 7<sup>th</sup> note is from FPN, having regard to  $\text{m}$  in M 4.
- vc: Added *molto* to final  $\ll$  is from FPN, by analogy with va.
- 4f. vn 1/2: Sequence of notes with open string each time at the 2<sup>nd</sup> place within the figure is from CS, FPN, having regard to all later places (cf. M 6ff., 65ff. etc.); FSN by contrast has open string on the 1<sup>st</sup> place within the figure each time.
- 7 vn 1: Instruction *G-Saite* is not in FPN, but only in CS, FSN; but cf. M 6 vn 2.
- 8 vn 2: Staccato at 1<sup>st</sup> note is from FPN, having regard to the  $>$  at the 2<sup>nd</sup> note.
- va:  $b$  on 1<sup>st</sup> note is from FPN; FSN erroneously lacks an accidental.
- 9 vn 1: In CS, FPN the  $f$  is not until the 2<sup>nd</sup> note.
- va:  $\ll$  is from FPN, by analogy with vc.
- 9f. va: In FPN end of slur only at 1<sup>st</sup> note of M 12.
- 10 vn 2:  $\vee$  is from FPN, by analogy with vn 1.

- vc: Staccato on 1<sup>st</sup> note is from FPN, by analogy with vn 1/2.
- 11 vn 2: 1<sup>st</sup> note staccato, analogous to vn 1,  $\text{vc}$ , has been deleted.
- 13 vn 2: *führend* is from FPN, having regard to the continuation in the va (FPN also has the direction *die Br. fortsetzend*).
- 16 vn 1:  $p$  is from FPN, by analogy with va and vc.
- vn 2: 1<sup>st</sup> note  $\downarrow$  is from A, CS, FPN; FSN erroneously has  $\downarrow$ .
- 19: Additional time signature ( $\frac{3}{8}$ ) is from FPN, by analogy with M 10.
- 20 vn 1:  $\sharp$  at 2<sup>nd</sup> note is from A, APR, CPR; FSN, FPN by contrast lack an accidental, so it is not clear whether  $f^3$  or  $f^{\sharp 3}$  is meant.
- 21 vn 1: 1<sup>st</sup> note in FPN is marked *ff* instead of *f*.
- vn 2:  $>$  is from FPN, by analogy with M 19 ff. vn 1.
- va: 1<sup>st</sup> note in FPN has *cresc.*
- 22 vn 1: *ff* is from FPN, having regard to vn 2. – 4<sup>th</sup> note  $d^{\sharp 3}$  is from CS, FSN, FPN, APR (where accidental is probably corrected) and CPR; A on the other hand has  $d^3$  (with corrected accidental), which corresponds, in fact, to the structure of the three-note motive (cf. M 15ff.). The reason for this change of pitch may possibly have been the idea of avoiding, in this connecting measure, the destination note  $d^3$  that is reached in M 23.
- 23 vn 1:  $>$  is from FPN, having regard to the *marcatiss.* of vn 2, va, vc. – FPN has *ff* instead of *fff*.
- 24 vn 2: FPN has  $\ll$  at end of measure, as in vn 1.
- va, vc:  $\text{m} \vee \text{m}$  at 1<sup>st</sup>–3<sup>rd</sup> notes is from FPN, by analogy with vn 2.
- 25 vn 1: Staccato at penultimate note is from FPN, by analogy with M 26.
- 26 vc:  $p$  is from FPN and the correction in FSCor2; not adopted by FSN (probably an oversight). – Both  $\text{v}$  are from FPN, by analogy with M 25.
- 27f. vc: FPN each time has 2<sup>nd</sup> note tenuto (2<sup>nd</sup>–3<sup>rd</sup> notes are here written as  $\downarrow$  or  $\downarrow\downarrow$ ).

- 30 vn 2: 1<sup>st</sup> note in FPN has > .
- 31 vn 1: > is from FPN, by analogy with M 32 (APR, CPR also have >).
- 33 vc: Note is staccato in FPN.
- 36f. vc: Notes in FPN each time have  $\text{—}$  as in M 35.
- 41 va: *trem.* is from FPN, by analogy with vn 1.
- 42 va: *am Steg* is repeated, but here deleted following FPN. – Slur is from FPN, by analogy with M 41.
- 43 va: *trem.* is from CS, by analogy with M 42.
- 45 vn 1: Staccato is from FPN, by analogy with the parallel passage in M 187 va (where FSN is also marked staccato).
- 46 vn 1: Staccato is from FPN, by analogy with parallel passage in M 188 va (where FSN is also marked staccato).
- 48 vn 2: Continuous  $\gg$  is from FPN, by analogy with M 45 vn 1; FSN by contrast has division into two  $\gg$  (at 1<sup>st</sup>–3<sup>rd</sup> and 3<sup>rd</sup>–4<sup>th</sup> notes).
- 49 vc: *mf* is from FPN, by analogy with M 50 va.
- 56 vn 1/2: FPN has *molto p* at vn 2 instead of vn 1; its assignment in FSN is not clear. Based on the fact that no (further) dynamic marking is present in vn 1 from M 56 onwards, but vn 2, 4<sup>th</sup> note, has a *p*, the assignment of *molto p* to vn 1 may be more likely (CS lacks a corresponding marking).
- 57 vn 2, va: Instruction *viel Bogen* is from FPN; in FSN it is written only once, between the two systems, its intention unclear.
- 59 vn 2: *föhrend* is from FPN as a clarification of the function of the part, given its relatively low register.
- vc: FPN has *E/A* with tenuto.
- 60 vc: Slur to final note is from FPN, by analogy with the other strings; end of slur in FSN is earlier, at penultimate note.
- 61 vn 2: *viel Bogen* is from FPN, by analogy with vn 1 and va.
- 64 va: *p* at 4<sup>th</sup> note, and the following  $\ll$ , are from FPN, by analogy with vn 1.
- 65 va: 2<sup>nd</sup> note in FPN has > .
- 66f. va, vc:  $\gg$  each time is from FPN, by analogy with vn 1; by contrast FSN has two  $\gg$  each time (in va from 3<sup>rd</sup> note of M 66 to 1<sup>st</sup> note M 67 and middle of M 67; in vc from 3<sup>rd</sup> note to end of M 66, and approximately the 1<sup>st</sup> half of M 67).
- 68 va:  $\ll$  at 2<sup>nd</sup>–3<sup>rd</sup> notes is from FPN, by analogy with vc.
- 69 vn 1: *p* is from FPN, by analogy with vc.
- 70f. vn 1: Each  $\gg$  is from FPN, by analogy with vc.
- 72 vn 1, va:  $\gg$  in vn 1 and  $\gg ppp$  in va are from FPN, by analogy with vc.
- 73 va: In FPN the 1<sup>st</sup> note in va also has > .
- 76 vn 2: 1<sup>st</sup> note in FPN has *sempre ff*.
- 79 vc:  $\gg$  is from FPN, by analogy with va.
- 80f. vc: Two  $\gg$  (7<sup>th</sup>–8<sup>th</sup> notes of M 80, 1<sup>st</sup> note of M 81) are also thus in FPN; consolidated by analogy with M 79 f. va and vc.
- 84 vc: Staccato at 1<sup>st</sup> note is from FPN, by analogy with the surrounding measures.
- 85 vn 1; 1<sup>st</sup> note  $\text{♪}$  is from A, CS, FPN; FSN has  $\text{♪}$ , in error – FPN has  $\ll$  at 2<sup>nd</sup>–5<sup>th</sup> notes instead of  $\ll\gg\ll$ .
- 85–88 vn 1: All  $\text{—}$  and  $\vee$  are from FPN, by analogy with M 83 f. and vn 2.
- 87 vn 2: FPN has (*f*) at 1<sup>st</sup> note.
- 88 vc: In APR, CPR 1<sup>st</sup>–7<sup>th</sup> notes are each time a semitone higher than in FSN; in this way the intervals of the last figure (from 6<sup>th</sup> note) correspond to those of the preceding figures (with a major second from 7<sup>th</sup>–8<sup>th</sup> notes, thus *g♯–f♯* instead of *g–f♯*); however, the reading in A, CS, FPN matches that of FSN, so we retain the reading of the primary source.
- 89 vn 1: *ff* is from CS, FPN (but in FPN already starts on 1<sup>st</sup> note, likewise in vc), by analogy with the other string instruments.
- vc: FPN has *ff* on 1<sup>st</sup> instead of 2<sup>nd</sup> note (cf. also vn 1).
- 91 va:  $\ll$  is from FPN, by analogy with vn 1/2.
- 92 vn 2: Caesura sign and *trem.* are from FPN, by analogy with vn 1.

- va: *marc.* instead of *marcatiss.*, changed to vc reading, by analogy. – *trem.* is from FPN, by analogy with vn 1/2.
- 95 va: *föhrend* is from FPN, by analogy with M 99 vn 2.
- vc: 3<sup>rd</sup> note in FPN has *p poco cresc.*
- 99 vn 2: << at 2<sup>nd</sup>–3<sup>rd</sup> notes is from FPN (where, moreover, 2<sup>nd</sup>–3<sup>rd</sup> notes have V-). –
- 101 vn 2: >> is from FPN, by analogy with vc.
- 105 vn 1: In FPN 1<sup>st</sup> note is *ff* and << to 2<sup>nd</sup> note instead of >>, but cf. vn 2.
- 106 vn 1: In FPN 2<sup>nd</sup> note lacks *p* and 2<sup>nd</sup>–4<sup>th</sup> notes have << instead of >>, but cf. M 108 vc.
- 107 vn 1: In FPN the 2<sup>nd</sup> note has *mf* instead of *f*, and a following << (to 3<sup>rd</sup> note of M 108).
- vn 2: 2<sup>nd</sup> note in FPN has instruction *föhrend*.
- 108 va: 1<sup>st</sup> note of CS has > like the last note and in M 110; but cf. vc in M 108. – - is from FPN, by analogy with M 110.
- 110f. vn 1: << is from FPN; FSN has two << (at 2<sup>nd</sup>–3<sup>rd</sup> notes of M 110, and 1<sup>st</sup>–2<sup>nd</sup> notes of M 111).
- 111 va: >> is from FPN, by analogy with M 110.
- 114 vn 1: Last note in FPN has >.
- 115 vn 1: >> is from FPN; FSN has two >> (at 3<sup>rd</sup>–4<sup>th</sup> notes, and 5<sup>th</sup> note to end of measure).
- 116 vc: 2<sup>nd</sup> note of FPN has >, 3<sup>rd</sup> note has staccato; but cf. va.
- 116f. vn 2: >> at 1<sup>st</sup>–3<sup>rd</sup> notes, and the following << *mf*, are from FPN, by analogy with vn 1.
- 117 va: 2<sup>nd</sup> note in FPN has *molto espress.*
- 124 vc: ♫ ♯ is from FPN; FSN has ♫; but cf. va.
- 127 va: 1<sup>st</sup> note is staccato in FPN.
- 129 vn 2: << is from FPN; FSN has two << (from last note of M 128 to 1<sup>st</sup> of M 129; and 1<sup>st</sup>–2<sup>nd</sup> notes of M 129).
- va: 2<sup>nd</sup> note in FPN has *pp*.
- 129f. vn 1: FPN has >> on 1<sup>st</sup>–2<sup>nd</sup> notes of M 129, and from 3<sup>rd</sup> note of M 129 to 1<sup>st</sup> of M 130.
- 130 vc: > and *föhrend* are from FPN, by analogy with M 132 and having regard to M 134 va.
- 133 vc: Caesura sign is from FPN, by analogy with vn 1/2 and va.
- 138 va: 3<sup>rd</sup> note in APR, CPR is *d*<sup>2</sup> instead of *c*<sup>#2</sup>, in APR with „Partitur?“ in the margin; all other sources have *c*<sup>#2</sup> (the interval structure here is irregular).
- 140 vn 1: >> is from FPN, by analogy with M 141.
- 141f. vc: Each << is from FPN, by analogy with the other string instruments.
- 144 vn 2: > at 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> notes is from FPN, by analogy with va, vc.
- 145f. va: FPN has 0 marking, indicating an open string, at *d*<sup>1</sup> and *a*<sup>1</sup>.
- 146 vn 2: 2<sup>nd</sup> note in FPN has *ffff* instead of *fff*.
- 147 va: Staccato in addition to tenuto marking is from FPN, by analogy with vn 2.
- 149 vc: > at 1<sup>st</sup> note is from FPN, by analogy with the following measures (moreover, in FPN all accent marks at M 150f. also either have *s fz* or *s ffz*).
- 152 va: 1<sup>st</sup> note ♫ is from FPN; FSN has ♫, probably an oversight (cf. vn 2). – Tenuto at the chord is from FPN, by analogy with vn 2.
- 153 vn 1: >> << are from FPN, by analogy with vn 2, va, and vc M 154.
- vn 2, va, vc: *sempre ff* (in place of *ff* in vc) is from FPN as a more specific instruction after a long crescendo and *ff* in M 152.
- 154 va: 4<sup>th</sup> note in APR, CPR is *f*<sup>2</sup> (in APR corrected from *e*<sup>2</sup>, with „Partitur?“ in the margin); all other sources have *e*<sup>2</sup>. – Last note in FPN is *marc.*
- va, vc: Instruction *ein wenig vorwärts* is from FPN, by analogy with vn 2.
- 155f. va: >> from 2<sup>nd</sup> note is from CS, by analogy with vn 1/2.
- 157 vc: *gliss.* is from FPN, by analogy with M 165.
- 159 vn 1: FPN lacks glissando line each time.
- 160 va: 2<sup>nd</sup> note in FPN has *ff*.

- 160f. vn 2: In FPN M 160 has  $\gg$  and M 161 (*ff*) at 1<sup>st</sup> note.
- 161 va:  $\gg$  is from FPN, by analogy with vn 2 and vc.
- 164 va: 2<sup>nd</sup> note in FPN has (*ff*).
- vc:  $\ll$  at 4<sup>th</sup>–5<sup>th</sup> notes is from FPN, by analogy with vn 2.
- 165 vn 2, va, vc: In FPN each time with corresponding string indications.
- 165f. vn 1:  $\vee$  (M 165) and  $\neg$  are from FPN, by analogy with the other instruments.
- 166 vn 1: *ff* is from FPN, A; CS, FSN do not have it until 1<sup>st</sup> note of M 167; but cf. va, vc.
- va: 1<sup>st</sup> note in FPN has *fff* like the other instruments, instead of *ff*; we have not adopted this because of the different playing technique.
- 167 vc: *ff* is from FPN, by analogy with M 166 and va.
- 173 va, 175 vn 2: Harmonic double-stop notation is from FPN (added by Berg in FPCor); FSN only has an incomplete reference to the parts.
- 175: We have deleted the caesura marking in vn 1 at end of measure, having regard to A, CS by analogy with M 173.
- 176 va 2, va:  $\neg$  is from FPN, by analogy with vn 1.
- 178: A, CS, APR, CPR have *Ein wenig bewegter* instead of *Ein wenig belebter*.
- vn 1/2, va: *trem.* is from FPN, A, by analogy with M 35 and similar passages.
- vn 2, va: *espr.* is from the insertion in FSCor2 (where it is placed above the system of vn 1, but should probably apply to vn 1, vn 2, va).
- 179: vn 1/2: In FPN the  $\gg$  begins right at the start of the measure.
- 180 vc: *arco* is from FPN, having regard to the *trem.*
- 181, 183f. vn 2: It is possible that each *col legno gestrichen* instruction is intended as in M 176; but it does not appear in any source.
- 183 vn 1: 1<sup>st</sup> note in FPN has  $\text{♪} \text{♩}$  instead of  $\text{♪}$  (thus also in A), probably to clarify the *pizz.*
- 184 vn 2: We have deleted the 4<sup>th</sup> note tenuo, derived from FPN by analogy with M 183.
- 184f.: *a tempo* is from FPN; FSN by contrast has only *tempo*.
- 185 vn 2, vc: Caesura sign is from FPN, by analogy with vn 1.
- 186: Comma after *Langsam* is from FPN.
- va: *führend* is from FPN, having regard to M 47 vn 2.
- 187 va: 1<sup>st</sup> note in FPN marked *sempre espress.*
- 188 va: FPN has two  $\ll$  (at 1<sup>st</sup>–3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup>–6<sup>th</sup> notes); cf. similar M 186f.
- vc: 4<sup>th</sup> note of FPN has *p* instead of *pp*.
- 193 vn 1: 2<sup>nd</sup> note of FPN has *pp*.
- 194 vc: FPN has  $\ll$  at 2<sup>nd</sup>–3<sup>rd</sup> notes.
- 195 vc: In CS, APR, CPR 2<sup>nd</sup> note is *b* instead of *bb* (cf. same motive at M 193f., which also has *B*); unclear in A (the accidental cannot be made out for certain,  $\natural$  or  $\flat$ ); however, FPN, FSN have *bb*; perhaps the issue behind this change from a perfect fourth (*B–F $\sharp$* ) to a major third (*bb–gb*); the outline of the whole motive is thus now a diminished fifth, *bb–e*) is as preparation for the following motive, in which the major third (1<sup>st</sup>–2<sup>nd</sup> notes of M 196) and diminished fifth (in M 197) play a decisive role.
- 197 vc: FPN has  $\gg$  from last note to end of measure.
- 199f. vn 2:  $\gg$  is from FPN; FSN has two  $\gg$  (from 3<sup>rd</sup> note to end of M 199, and 1<sup>st</sup>–2<sup>nd</sup> notes of M 200).
- 200 vn 1: Staccato on 2<sup>nd</sup> note is from FPN, by analogy with va and vc. – 4<sup>th</sup> note in FPN lacks  $\natural$ , so remains *bb* (like the 3<sup>rd</sup> note), probably in error (A, CS, APR, CPR also have *b* or *cb*). – 5<sup>th</sup> note in FPN has instruction *ganze Bogenstriche*.
- 204 vc: *mf*  $\ll \gg$  and *mp*  $\ll$  are from FPN by reference to M 41 and similar passages; moreover, the beginning of the  $\gg$  at the 12<sup>th</sup> note is from FPN; in FSN it begins only at the 15<sup>th</sup> note.
- 205 vn 2: *führend* is from FPN, having regard to M 59.

- 206 vn 1: << is from F<sub>PN</sub>, by analogy with vn 2.
- 208: In A, *nach und nach steigernd* already starts in M 207, beat 2; and in APR, CPR on beat 3.
- 210 vn 2: <<>> is from F<sub>PN</sub>, by analogy with vn 1.
- 212 vn 1: 1<sup>st</sup> note has staccato, probably in error; not adopted by our edition.  
vn 2: F<sub>PN</sub> has 1<sup>st</sup> note *f* and 1<sup>st</sup>–3<sup>rd</sup> notes with << .
- 214f. vn 2: Tenuto on each 2<sup>nd</sup>–3<sup>rd</sup> note is from F<sub>PN</sub>, by analogy with 5<sup>th</sup>–6<sup>th</sup> notes and the va.
- 215 va: Slur on 2<sup>nd</sup>–4<sup>th</sup> notes is from F<sub>PN</sub>, by analogy with vn 2; slur in F<sub>SN</sub> does not occur until 5<sup>th</sup> note.  
vc: Staccato at 2<sup>nd</sup> note is from F<sub>PN</sub>, by analogy with M 216.
- 216 vn 2: *ff* is from F<sub>PN</sub>, by analogy with va.
- 217 va:  $g^1 - g^1$  at 3<sup>rd</sup>–4<sup>th</sup> notes are from F<sub>SN</sub>, F<sub>PN</sub>; however, A, C<sub>S</sub>, APR, CPR have  $g^{\sharp 1} - g^{\sharp 1}$ . The interval structure of the figure (here for the first time at M 214) is irregular, but from M 215 there is always a minor second between 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> notes, with major seconds only subsequently, in a different position. In this respect,  $g^1 - g^1$  seems the more probable reading.
- 218 vc: n at 1<sup>st</sup> note is from F<sub>PN</sub>, having regard to the parallel passage at M 35 ff.
- 218f. vn 2, va, 220 va: > each time is from F<sub>PN</sub>, by analogy with M 220 vn 2.
- 219 va: Final lower note *f*<sup>#</sup> is from A, C<sub>S</sub>, APR, CPR, F<sub>PN</sub>; F<sub>SN</sub> by contrast has *f*, probably an error (cf. M 220, 222 beat 2).
- 220 vn 2: Final chord has >, deleted following F<sub>PN</sub> by analogy with va.
- 223 vc: *führend* is from F<sub>PN</sub>, by analogy with M 8 va and similar passages.
- 227 va: *col legno* is from F<sub>PN</sub>, by analogy with M 224 vn 1/2.
- 230 vc:  $\sharp$  at 3<sup>rd</sup> note is from F<sub>PN</sub>; F<sub>SN</sub> lacks accidental, probably in error.
- 231 vn 1: Final two notes in F<sub>PN</sub> have > .
- 232 vn 1: At beat 2 the notes with downward stems as are from F<sub>PN</sub>; in F<sub>SN</sub> they are notated as probably in error.
- 233 vc: G is from F<sub>PN</sub>; F<sub>SN</sub> has , probably in error.

Berlin, spring 2015  
Ullrich Scheideler